



Ceylon Government Gazette

Published by Authority.

No. 5,879—FRIDAY, OCTOBER 3, 1902.

PART I.—General: Minutes, Proclamations, Appointments,
and General Government Notifications.

PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration.

PART IV.—Marine and Mercantile.

PART V.—Municipal and Local.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

Part II.—Legal and Judicial.

	PAGE		PAGE
Passed Ordinances	—	Notices in Testamentary Actions	561
Draft Ordinances	559	Notices in Insolvency Cases	562
Notices from Supreme Court Registry	—	Notices of Fiscals' Sales	563
Notices from Council of Legal Education	—	Notices from District and Minor Courts	565
Notifications of Criminal Sessions of Supreme Court	565	List of Articled Clerks	—
Lists of Jurors and Assessors	—		

DRAFT ORDINANCE.

MINUTE.

The following Draft of a proposed Ordinance is published for general information:—

An Ordinance for the better Regulation of Printing Presses and of Books and Papers printed in Ceylon.

Preamble.

WHEREAS it is expedient to provide for the regulation of printing presses and of books and papers printed in Ceylon: Be it therefore enacted by the Governor of Ceylon, by and with the advice and consent of the Legislative Council thereof, as follows:

Short title.

1 This Ordinance may be cited as "The Printing Presses Regulation Ordinance, 1902," and shall come into operation on a day to be notified by the Governor by Proclamation in the *Government Gazette*.

Keeper of
printing press
to make
declaration.

2 (1) From and after the coming into operation of this Ordinance no person shall, within this colony, keep in his possession any press for the printing of books or papers, who shall not have made and subscribed the following declaration before a police magistrate :

I, A. B., declare that I have a press for printing at _____ and this last blank shall be filled up with a true and precise description of the place where such press is situate.

(2) It shall be the duty of the police magistrate upon receiving any declaration made as aforesaid to forward the same to the government agent of the province, who shall file the same and register the particulars thereof in such form and manner as the Governor in Executive Council shall from time to time prescribe.

(3) As often as the place where any printing press is kept is changed a new declaration shall be necessary.

Penalty for
keeping press
without making
required
declaration.

3 (1) Whoever shall keep in his possession any such press as aforesaid, without making such a declaration as is required by the last preceding section, shall on conviction be punished by fine not exceeding one hundred rupees, or by imprisonment of either description for a term not exceeding six months, or by both such punishments. For the purposes of this section the occupier of any premises in which any printing press is found shall be deemed to have kept the same in his possession, unless he proves the contrary.

(2) Whoever in making any such declaration as aforesaid makes a statement which is false, and which he either knows or believes to be false, or does not believe to be true, shall on conviction be liable to the punishment prescribed by the last foregoing sub-section.

Printed book or
paper to bear
name of printer
and publisher.

4 (1) Every book or paper printed within this colony shall have printed legibly on it the name in full of the printer and (if the book or paper be published) of the publisher and the place of publication. Provided that nothing in this section contained shall be taken to repeal, alter, or in any way affect the provisions of section 5 of Ordinance No. 5 of 1839, as regards the particulars required by the said section to be printed on newspapers.

(2) Whoever shall print or publish any book or paper otherwise than in conformity with this section, or shall disperse or assist in dispersing any book or paper whereon the particulars required by this section have not been duly printed, shall be guilty of an offence, and shall be liable, on conviction thereof, to the punishment prescribed by the last preceding section.

Power to exclude
books, &c., from
operation of
Ordinance.

5 The Governor in Executive Council may by notification in the *Government Gazette* exclude any class of books or papers, or any printing presses from the operation of the whole or any part or parts of this Ordinance.

Criminal -
prosecutions not to
be commenced
without permission
from Attorney-
General.

6 No criminal prosecution of any person on account of any act alleged to be an offence under this Ordinance shall be commenced except with the permission first obtained of the Attorney-General.

By His Excellency's command,

R W IEVERS,
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, September 12, 1902.

NOTICES IN TESTAMENTARY ACTIONS.

In the District Court of Colombo.

Order Nisi.

Testamentary } In the Matter of the Estate of the late
Jurisdiction. } Mutugala Achchige Girigoris Appu,
No. 1,747 C. } deceased, of Haturugama.

THIS matter coming on for disposal before D. F. Browne, Esq., District Judge of Colombo, on the 19th day of September, 1902, in the presence of Mr. Wanigesooria on the part of the petitioner Mutugala Achchige Girigoris Appu; and the affidavit of the petitioner, dated 9th September, 1902, having been read:

It is ordered that the aforesaid petitioner be declared entitled to have letters to the estate of Mutugala Achchige Girigoris Appu issued to him as his nephew, unless Mutugala Achchige Suwaris Appu of Kannimahara, in the Gangaboda pattu of Siyane korale; (2) Mutugala Achchige Kachchuhami of Godagama, in Udugaha pattu of Siyane korale; (3) Katuru Achchige Sardiel Appu of Godagama; (4) Katuru Achchige Louis Singho of Godagama; (5) Katuru Achchige Hendrick Singho of Godagama, all in Udugaha pattu of Siyane korale, shall, on or before the 9th day of October, 1902, show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

D. F. BROWNE,
The 19th day of September, 1902. District Judge.

In the District Court of Colombo.

Order Nisi declaring Will proved, &c.

Testamentary } In the Matter of the Estate of the late
Jurisdiction. } Ahamadu Lebbe Idroos Lebbe, de-
No. 1750 C. } ceased, of Tanque Salgado, Colombo.

THIS matter coming on for disposal before D. F. Browne, Esq., District Judge of Colombo, on the 24th day of September, 1902, in the presence of Mr. J. Ohlmus on the part of the petitioner Ahamadu Lebbe Samsideen Lebbe; and the affidavit of the petitioner, dated 22nd September, 1902, having been read: It is ordered that the aforesaid petitioner be declared entitled to have letters to the estate of Ahamadu Lebbe Idroos Lebbe issued to him as his brother, unless any person interested shall, on or before the 16th day of October, 1902, show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

D. F. BROWNE,
The 24th day of September, 1902. District Judge.

In the District Court of Colombo.

Order Nisi.

No. 1,755. In the Matter of the Last Will and Testament of Hettige Don Thomas Samaranaike, deceased, of Nagoda.

THIS matter coming on for disposal before D. F. Browne, Esq., on the 2nd day of October, 1902, in the presence of E. G. Jayewardene on the part of the petitioner Lianage Louisa Perera Weerasinghe Hamine; and the affidavit of the petitioner, dated 1st March, 1902, having been read:

It is ordered that the will of Hettige Don Thomas Samaranaike, deceased, dated 13th September, 1893, and now deposited in court, be and the same is hereby declared proved, unless any person interested shall, on or before the 9th day of October, 1902, show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

It is further declared that the said Lianage Louisa Perera Weerasinghe Hamine is the executrix named in the said will, and that she is entitled to have probate of

the same issued to her accordingly, unless any person interested shall, on or before the 9th day of October, 1902, show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

D. F. BROWNE,
The 2nd day of October, 1902. District Judge.

In the District Court of Kalutara.

Order Nisi.

Testamentary } In the Matter of the Joint Estate of
Jurisdiction. } the late Bodiabaduge Andris Perera,
No. 295. } deceased, and Gampolege Livina
Fonseka, deceased, of Wekada in
Panadure.

THIS matter coming on for disposal before C. Eardley-Wilmot, Esq., District Judge of Kalutara, on the 16th day of September, 1902, in the presence of Mr. Solomon Fernando, Proctor, on the part of the petitioner Bodiabaduge Charlotte Perera of Wekada in Panadure; and the affidavit of the said petitioner, dated 15th September, 1902, having been read:

It is ordered that the said petitioner Bodiabaduge Charlotte Perera be and she is hereby declared entitled to have letters of administration to the joint estate of the said deceased Bodiabaduge Andris Perera and Gampolege Livina Fonseka issued to her, unless the respondents—(1) Bodiabaduge Salman Perera, (2) Bodiabaduge Swaris Perera, and (3) Bodiabaduge Romanis Perera, all of Wekada in Panadure, minors; by their guardian *ad litem* Gampolege Harman Fonseka Jayasooria of Wekada in Panadure—shall, on or before the 16th day of October, 1902, show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

C. EARDLEY-WILMOT,
The 16th day of September, 1902. District Judge.

In the District Court of Jaffna.

Order Nisi.

Testamentary } In the Matter of the Estate of the
Jurisdiction. } late Tayalmuttu, wife of Chan-
No. 1,281. } mukam Chinnattampi of Chulipuram,
deceased.

(1) Murugesar Mailvaganam and wife (2)
Kuddiachchippillai of Chulipuram.....Petitioners.
Vs.

(1) Tayalpakar Chinnattampi and wife (2)
Muttupillai of Chulipuram; (3) Chan-
mukam Chinnattampi of Chulipuram; and
(4) Chinnachchippillai, widow of Visuva-
natar of Chulipuram Respondents.

THIS matter of the petition of Murugesar Mailvaganam and wife Kuddiachchippillai of Chulipuram praying for letters of administration to the estate of the above-named deceased Tayalmuttu, wife of Chinnattampi of Chulipuram, coming on for disposal before W. R. B. Sanders, Esq., District Judge, on the 9th day of July, 1902, in the presence of Mr. T. C. Changarapillai, Proctor, on the part of the petitioners; and affidavit of the petitioners, dated the 1st day of July, 1902, having been read: It is declared that the second petitioner is an heir of the said intestate, and is entitled to have letters of administration to the estate of the said intestate issued to them, unless the respondents or any other person shall, on or before the 30th day of October, 1902, show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

W. R. B. SANDERS,
This 16th day of September, 1902. District Judge.

In the District Court of Jaffna.

Order Nisi.

Testamentary } In the Matter of the Estate of the late
Jurisdiction: } Chivakaman, wife of Chinnattampi
No. 1,283. } Kandiah of Tirunelvely, deceased.
Chinnattampi Kandiah of Tirunelvely.....Petitioner.
Vs.

(1) Velu Kasinather, (2) Velu Ramoe, (3)
Velu Katirasoe, (4) Velu Chinnappa, (5)
Velu Chivakuru, (6) Velu Sapapati, (7)
Kanapatiyar Velu, and (8) Chinnappillai,
all of Tirunelvely..... Respondents.

THIS matter of the petition of Chinnattampi Kandiah of Tirunelvely praying for letters of administration to the estate of the above-named deceased Chivakaman, wife of Chinnattampi Kandiah of Tirunelvely, coming on for disposal before W. R. B. Sanders, Esq., District Judge, on the 24th day of July, 1902, in the presence of Mr. T. C. Changarapillai, Proctor, on the part of the petitioner; and affidavit of the petitioner, dated the 21st day of July, 1902, having been read: It is declared that the petitioner is the widower of the said intestate, and as such is entitled to have letters of administration to the estate of the said intestate issued to him, unless the respondents or any other person shall, on or before the 30th day of October, 1902, show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

W. R. B. SANDERS,

This 15th day of September, 1902. District Judge.

In the District Court of Chilaw.

No. 644. In the Matter of the Estate of the late Arthanayake Mudalige Hendrick Sinno Appuhamy of Etiyawela, deceased.

Mennapperuma Mudalige Jango Nonahamy of Etiyawela.....Petitioner.

Vs.

(1) Arthanayake Mudalige Thomis Appuhamy of Etiyawela, a minor, by his guardian *ad litem* (2) Charles Appuhamy, Police Headman of Etiyawela.....Respondent.

THIS matter coming on for disposal before H. R. Freeman, Esq., District Judge of Chilaw, on the 5th day of September, 1902, in the presence of petitioner Mennapperuma Mudalige Jango Nonahamy; and the petition of the said Jango Nonahamy and her affidavit, dated the 30th August, 1902, having been read:

It is ordered that the petitioner Jango Nonahamy be declared entitled to have letters of administration of the estate of the late Arthanayake Mudalige Hendrick Sinno Appuhamy, unless the respondent or any other person show sufficient cause to the contrary on the 16th October, 1902.

H. R. FREEMAN,
District Judge.

The 5th day of September, 1902.

NOTICES OF INSOLVENCY.

In the District Court of Colombo.

No. 2,057. In the matter of the insolvency of Isboo Lebbe Colenda Marikar of Galkapana-watta.

NOTICE is hereby given that a meeting of the creditors of the above-named insolvent will take place at the sitting of this court on October 16, 1902, for the proof of further claims in the above matter.

By order of court,

J. B. MISSE,
Secretary.

Colombo, September 26, 1902.

In the District Court of Kalutara.

No. 105. In the matter of the insolvency of Owen Mendis Obeyesekera of Nagoda.

NOTICE is hereby given that the second sitting of this court in the above matter has been adjourned to October 9, 1902.

By order of court,

WM. DE SILVA,
Secretary.

Kalutara, September 26, 1902.

In the District Court of Galle.

No. 323. In the matter of the insolvency of M. B. Cornelis de Silva of Ahangama.

NOTICE is hereby given that the second sitting of this court in the above matter has been adjourned for October 21, 1902, for the examination of the above-named insolvent.

By order of court,

D. M. JANSZ,
Secretary.

Galle, September 25, 1902.

No. 332. In the matter of Daniel Jayawardena Wijesekera of Ambalangoda, an insolvent.

WHEREAS Daniel Jayawardena Wijesekera of Ambalangoda has filed a declaration of insolvency, and a petition for the sequestration as insolvent of his own estate, under the Ordinance No. 7 of 1853, and it appears that he has been in actual custody within the walls of a prison for debt for more than 21 days: Notice is hereby given that the said court has adjudged him an insolvent accordingly, and that two public sittings of the court, to wit, on October 27 and November 20, 1902, will take place for the insolvent to surrender and conform to agreeably to the provisions of the said Ordinance, and for the taking of the other steps set forth in the said Ordinance, of which creditors are hereby required to take notice.

By order of court,

D. M. JANSZ,
Secretary.

Galle, September 30, 1902.

In the District Court of Kurunegala.

No. 69. In the matter of the insolvency of Sona Ramen Chetty of Kurunegala.

NOTICE is hereby given that the second sitting in the above case has been adjourned to October 10, 1902.

By order of court,

R. SOLOMONS,
Secretary.

Kurunegala, September 27, 1902.

NOTICES OF FISCALS' SALES.

Western Province.

In the District Court of Colombo.

P. B. P. Aransze of Shoemakers lane in
Colombo.....Plaintiff.
No. C 15,836. Vs.

Koona Malook Mohamado of Jampettah street
in Colombo.....Defendant.

NOTICE is hereby given that on Friday, October 31, 1902, at 3 o'clock in the afternoon, will be sold by public auction at the premises the right, title, and interest of the said defendant in the following property, for the recovery of the sum of Rs. 210, with interest thereon at 9 per cent. per annum from October 4, 1901, till payment in full, and costs, and further damages at Rs. 70 per month from September 6, 1901, till the plaintiff is placed in possession of the land and premises described in the copy decree, viz.:—

The unexpired term of lease No. 10,585 dated November 7, 1900, and attested by Mr. M. P. Ranasinghe of Colombo, Notary Public, in favour of the above-named defendant, and another for a period of full ten years from January 1, 1901, of the following property, to wit:—

All that piece of garden, with all the plantations and trees and buildings standing thereon, bearing assessment No. 37, situated at New Chetty street in Colombo; and bounded on the east by the New Chetty street, on the south by Roman Catholic Church, on the west by the property of Mr. George Ondatje, and on the north by the premises bearing assessment No. 38; containing in extent 122 feet in length and 90 feet in breadth more or less.

Fiscal's Office, W. N. S. ASERAPPA,
Colombo, October 1, 1902. Deputy Fiscal.

In the District Court of Colombo.

Suna Thana Ana Lana Adicappa ChettyPlaintiff.
No. 16,206. Vs.

1, Don Charles Richard Wijesinhe Siriwardene; and 2, Don Francis Joseph Wijesinhe Siriwardene.....Defendants.

NOTICE is hereby given that on Thursday, November 6, 1902, commencing at 12 o'clock noon, will be sold by public auction at the respective premises the following property mortgaged with the plaintiff, and decreed to be sold by the decree entered in the above case, for the recovery of the sum of Rs. 4,794, with interest on Rs. 4,000 at 30 per cent. per annum from December 20, 1901, to April 4, 1902, and thereafter at 9 per cent. per annum until payment in full, and costs of suit, viz.:—

(a) A piece of high ground called Kabatagahalandu, situated at Kalubowila in the Palle pattu of Salpiti korale; bounded on the north by the high road, on the east and south by the applied ground of Don Juanis Vedarala, and on the west by the garden of Leanlage and by the applied ground of Juwan Vidane; containing in extent 2 acres and $\frac{1}{16}$ of a perch.

(b) A part of Tunhawul cinnamon gardens called Hedawakegahawatta, also situated at Kalubowila aforesaid; bounded on the north by the property of Leanlage and Attapattu Mudaliyar, on the east by the other two-thirds part of this garden, on the south by a footpath and the ground of Weeratunga, and on the west by the garden of Bulatge; containing in extent 3 acres and 2 square perches.

(c) The part of a garden called Hedawakegahawatta alias Warakawatta, situated at Kalubowila aforesaid; and bounded on the north by the property of Attapattu Mudaliyar (being one-third part of this garden), on the east by the road leading to Ratnapura, on the south by the

other part of this garden, and on the west by the property of Attapattu Mudaliyar; containing in extent 2 acres, and all the estate, right, title, interest, and claim whatsoever of the said defendants in, to, upon, or out of the said several premises mortgaged by the defendants.

Fiscal's Office, W. N. S. ASERAPPA,
Colombo, October 1, 1902. Deputy Fiscal.

In the District Court of Colombo.

1, Margaret Julia de Silva, wife of 2, Samuel
Ebenezer de Silva, both of Kollupitiya in
Colombo.....Plaintiffs.
No. 16,505. Vs.

Bambarandage James Perera of Demata-
goda in Colombo.....Defendant.

NOTICE is hereby given that on Tuesday, October 28, 1902, at 2 o'clock in the afternoon, will be sold by public auction at the respective premises the following property, mortgaged and decreed to be sold by the decree entered in the above action, for the recovery of the sum of Rs. 1,88), with interest on Rs. 1,500 at the rate of 12 per cent. per annum from February 26, 1902, to April 4, 1902, and thereafter at 9 per cent. per annum till payment in full, and costs of suit Rs. 160-87 $\frac{1}{2}$, viz.:—

(a) An undivided one-third part or share of all that house and ground marked No. 6 and now bearing assessment No. 63, situate in the block H in the Pettah of Colombo (Prince street, Pettah, Colombo); and bounded on the north by the Prince street, on the east by No. 5 house and ground of Chindo Perera, on the south by the house and ground No. 16 of Tamby, and on the west by No. 7 house and ground of Mr. Richard; containing in extent 4-36 square perches.

(b) All that house and ground bearing assessment formerly No. 60, but now No. 67, situate at Fishers' quarters in the Pettah of Colombo; and bounded on the north by the Prince street, on the east by the property of Appu Singho, on the south by the property of Cangahu, now of Ismail Lebbe, and on the west by the road; containing in extent 6 $\frac{1}{2}$ square perches, and all the right, title, interest, and claim whatsoever of the said defendant in, to, upon, or out of the said several premises.

Fiscal's Office, W. N. S. ASERAPPA,
Colombo, October 1, 1902. Deputy Fiscal.

In the District Court of Colombo.

1, Stella Margaret Nagel *nee* De Silva, assisted
by her husband; 2, John William Nagel,
both of Kollupitiya in Colombo.....Plaintiff.
No. 16,506. Vs.

Bambarandagey Hendrick Lawrence Perera
of Norris road, Pettah, Colombo.....Defendant.

NOTICE is hereby given that on Tuesday, October 28, 1902, at 3 o'clock in the afternoon, will be sold by public auction at the respective premises the following property, mortgaged and decreed to be sold by the decree entered in the above action, for the recovery of the sum of Rs. 1,845, with further interest on Rs. 1,500 at the rate of 12 per cent. per annum from February 24, 1902, to April 4, 1902, and thereafter at 9 per cent. per annum till payment in full, and costs of suit Rs. 160-12 $\frac{1}{2}$, viz.:—

(a) An undivided one-third part or share of all that house and ground marked No. 6 and now bearing assessment No. 63, situate in the block H in the Pettah of Colombo (Prince street, Pettah); and bounded on the north by the Prince street, on the east by No. 5 house and ground of Chindo Perera, on the south by the house and ground No. 16 of Tamby, and on the west by No. 7 house and ground of Mr. Richard; containing in extent 4-36 square perches.

(b) An undivided one-third part or share of all that house and ground bearing assessment formerly No. 60, but now No. 67, situate at Fishers' quarters in the Pettah of Colombo (Prince street, Pettah, Colombo); and bounded on the north by the Prince street, on the east by the property of Appusingho, on the south by the property of Cangahu, now of Ismail Lebbe, and on the west by the road; containing in extent $6\frac{1}{2}$ square perches, and all the right, title, interest, and claim whatsoever of the said defendant in, to, upon, or out of the said several premises.

W. N. S. ASERAPPA,
Deputy Fiscal.

Fiscal's Office,
Colombo, October 1, 1902.

In the Court of Requests of Colombo.

Kondagamagey Isabella Fernando, administratrix of the estate of Matragey Charles Perera, deceased.....Plaintiff.

No. 17,792. Vs.

1, Henedigey Hendrick Fernando; 2, Colombagey Daniel Fernando; 3, Sodigey Agiris Rodrigoe; and 4, Halpewattege Hendrick Peries.....Defendants.

NOTICE is hereby given that on Saturday, November 1, 1902, at 11.30 o'clock in the forenoon will be sold by public auction at the premises the following property, mortgaged with the plaintiff and ordered to be sold by the order of court dated February 1/3, 1902, for the recovery of the sum of Rs. 250.56, with legal interest on Rs. 150 from October 26, 1901, until payment in full, and costs Rs. 30.75, viz.:-

All that land called Karandagahawatta *alias* Pintheruawatta, forming one property, situated at Galkissa in the Palle pattu of Salpiti korale; bounded on the north by a portion of Pintheruawatta belonging to Romeal Annavirala, on the east by Vedageywatta, on the south by Nugagahawatta belonging to Davith Peiris, and on the west by a portion of Pintheruawatta belonging to Marthelis Gomis and by a road leading to Galle; containing in extent $1\frac{1}{2}$ acre more or less.

W. N. S. ASERAPPA,
Deputy Fiscal.

Fiscal's Office,
Colombo, October 1, 1902.

In the Court of Requests of Colombo.

Malagalagey Don Pedru Appoo of Sea street, ColomboPlaintiff.

No. 21,164. Vs.

Kuna Maluku Mohamado of Jampettah street, Colombo.....Defendant.

NOTICE is hereby given that on Friday, October 31, 1902, at 3 o'clock in the afternoon, will be sold by public auction at the premises the right, title, and interest of the said defendant in the following property, for the recovery of the sum of Rs. 300, and costs Rs. 32.25 and poundage, viz.:-

The unexpired term of lease No. 10,585 dated November 7, 1900, and attested by Mr. M. P. Ranesinghe of Colombo, Notary Public, in favour of the above-named defendant, and another for a period of full ten years from January 1, 1901, of the following property, to wit:-

All that piece of garden, with all the plantations and trees and the buildings standing thereon, in length 122 ft. from the church wall and in breadth 90 ft., bearing assessment No. 37, situated at New Chetty street in Colombo; and bounded on the east by New Chetty street, on the south by the Roman Catholic Church, on the west by the property of Mr. George Ondatje, and on the north by the premises bearing assessment No. 38.

W. N. S. ASERAPPA,
Deputy Fiscal.

Fiscal's Office,
Colombo, October 1, 1902.

In the District Court of Colombo.

1, Don Siman Amarasekera, Vidane Arachchi of Medagama in Gampaha in the Ragam pattu of Alutkuru korale; and 2, Don Julius Appuhami of Bendimulla in Meda pattu of Siyane korale.....Plaintiffs.

No. 13,966. Vs.

Mahamarakkalage Joseph Fernando Senaratna, Muhandiram of Uyana in Moratuwa; and Weerahennedige Catherina Fernando Wickramasekera Karunaratna, executrix of the last will of the deceased.....Defendants.

NOTICE is hereby given that on October 31, 1902, at 10 o'clock in the morning, will be sold by public auction at the premises the right, title, and interest of the said defendant in the following property, for the recovery of the sum of Rs. 1,600, and costs Rs. 629.37 $\frac{1}{2}$, viz.:-

All that tea and cocoanut estate called Ratuwila, situated at Koratota in the Palle pattu of Hewagam korale; and bounded on the north by the lands of Yohonis Perera and others, on the east by a road and the land of Mr. Advocate Alwis, on the south by deni ground, and on the west by the field called Kohantotawella; containing in extent about 130 acres.

H. A. PIERIS,
Deputy Fiscal.

Deputy Fiscal's Office,
Hanwella, September 29, 1902.

In the District Court of Negombo.

Peduru Fernando Juan Pulle of Bambukuliya.....Substituted Plaintiff.

No. 3,392. Vs.

1, Don Santiago Suse Pulle; and 2, Suse Rudrigo Peduru Pulle, both of Bambukuliya Defendant.

NOTICE is hereby given that on October 28, 1902, commencing at 11 o'clock in the forenoon, will be sold by public auction at the premises the following property, specially hypothecated by bond No. 9,739 dated October 30, 1894, to wit:-

1. An undivided one-fourth share of the land called Parasamaraththaditottam, situate at Kopiwatta in the Dunagaha pattu of the Alutkuru korale; the entire land is bounded on the north and west by the lands of Bastian Croos, and on the east and south by the land of Don Susey; containing in extent 3 acres more or less.

2. The one-fourth share of the 11 and 12 lots of the land called Kopiwatta, situate at Bambukuliya in do. (excluding therefrom a portion in extent one acre); the entire land is bounded on the north and east by the portions of this land belonging to the first defendant and others, who are the heirs of Don Suse Pulle, on the south by the land of Anthoni Fernando Malayappa Pulle, and on the west by the land of Ilange Don Migel; containing in extent 3 acres 1 rood and 16 perches more or less.

3. The undivided one-fourth share of the land called Kopiwatta and the cadjan thatched house standing thereon, situate at do.; the entire land is bounded on the north by the garden of Davith Appu, on the east by the land of Diyegu Kurera, on the south by the land of Samuel Perera Annavirala, and on the west by the garden of Domingo Peries; containing in extent 2 acres more or less, and declared liable to be sold in satisfaction of the decree entered in the above case.

Amount to be levied Rs. 793.50, and interest on Rs. 500 at 18 per cent. per annum from February 28, 1899, of which Rs. 639.20 was recovered on November 27, 1901.

FRED. G. HEPONSTALL,
Deputy Fiscal.

Deputy Fiscal's Office,
Negombo, October 1, 1902.

North-Western Province.

In the District Court of Negombo.

Pena Rena Yegappa Chetty, by his attorney
Pena Rena Yaina Narayan Chetty of
Negombo.....Plaintiff.

No. 3,927. Vs.

Sembukutti Arachchige Juse Silva Appuhamy
of Katana.....Defendant.

NOTICE is hereby given that on Saturday, October 25, 1902, at 1 o'clock in the afternoon, will be sold by public auction at the premises the right, title, and interest of the said defendant in the following property, viz.:-

An undivided one-third share of the land called Wewagare of about 57 acres and 36 perches in extent, situate

at Nedalagamuwa in Katugampola Meda pattu korale of the Katugampola hatpattu; and bounded on the north and north-east by the land formerly of M. J. M. Kiri Banda, Arachchi, now of J. A. Don Egonis Appu and others, south-east by the land called Yakwilamukalana belonging to the defendant and others, south by the boundary separating Koralegama, south-west by land formerly belonging to M. J. M. Kiri Banda, Arachchi, and others, now of J. A. Don Egonis Appu and others, and west by the land belonging to Nedalagamuwe Vihare.

Amount to be levied is Rs. 9,183 67, with interest and poundage.

W. H. DE SOYSA,
Deputy Fiscal.

Fiscal's Office,
Kurunegala, September 30, 1902.

BY virtue of a Mandate to me directed by the Hon. the Supreme Court of the Island of Ceylon, I do hereby proclaim that a Criminal Session of the said Court for the Western Circuit will be holden at the Court-house at Colombo on Friday, October 10, 1902, at 11 o'clock of the morning of the said day.

And I do hereby require and inform all persons concerned therein to attend at the time and place above-mentioned, and not to depart without leave asked and granted.

W. N. S. ASERAPPA,
for Fiscal.

Fiscal's Office,
Colombo, September 30, 1902.

ලංකාවේ හරකටසුතු උතුමු සුප්‍රීම් ලසා විසෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරණ කොටගෙන මෙසින් ප්‍රකාශකරන්නේ නම් බස්නාහිර දිසාවේ ක්‍රිමිනෙල් නඩු විභාගය වැනි 1902 ක්‍රි.ව. ඔක්තෝබර් මස 10 වෙනි දින පෙරවර 11 පැය පවත් කොලම් තිබෙන නඩුසාලාවේ පවත්වන ලද දෙනම ඇත. එහි යම් කාරණ ඇතුළු සිටින සෑමදෙනාම යටකී සභානායක යටකී වෙලාවට ඇවිත් පෙනීගින්නට ඕනෑවත් ඇර අවසර ඉල්ලා ලබාගෙන මිස එසින් පිටතට යනට නුසුළුවන් බවත් මෙසින් සෑමදෙනාම දන්වන්නෙමි

බබිල්ලු. ඇන්. ඇස්. අසරප්පා,
දෙපිසුම් පිස්කල් වමිහ.

වැනි 1902 ක්‍රි.ව. සැප්තැම්බර් මස 30 දින
කොලම් පිස්කල් කන්තෝරුවේදීය.

இலங்கைத்தீவின் சங்கைபோந்த சுப்பிரீம் கோட் டிராது கட்டளையின்படி நாம் பிரகித்தப்படுகின்ற வதாவது: கொழும்பு நியாயஸ்தலத்திலே மேற்சொல்லிய சுப்பிரீம் கோட்டாரால் மேற்றிசைக்குச்சேர்ந்த கிரிமினல் வழக்கு விசாரணை, 1902 ம் ஆண்டு ஓக்டோபர் பர்மாதம் 10 ந் திகதியாகிய வெள்ளிக்கிழமை காலை 11 மணி தொடங்கி அன்றும் அதற்கடுத்த நாட்களிலும் நடத்தப்படும். ஆதலால் அவ்விசாரணையிற் காரியகரமமுள்ளவர்களெல்லோரும் சொல்லப்பட்ட நேரத்திலே சொல்லப்பட்ட இடத்திலே வெளிப்பட்டு அவ்விடத்தினின்றும் உத்தரவின்றி நீங்காதிருக்கக்கடவர்கள்.

இங்கனம்,
டபிள்யூ. என். எஸ். ஆசரப்பா,
பிஸ்காலுக்காக.

கொழும்பு பிஸ்காவ் கந்தோர்,
1902 ம் (ஐ) செப்டெம்பர் 30 ந் உ.

BY virtue of a Mandate to me directed by the Hon. the Supreme Court of the Island of Ceylon, I do hereby proclaim that a Criminal Session of the said Court for the District of Galle will be holden at the Court-house at Galle on Wednesday, October 15, 1902, at 11 o'clock of the morning of the said day.

And I do hereby require and inform all persons concerned therein to attend at the time and place above-mentioned, and not to depart without leave asked and granted.

Fiscal's Office, H. W. BRODHURST,
Galle, September 29, 1902. Fiscal.

DISTRICT AND MINOR COURTS NOTICES.

NOTICE is hereby given that a suit has been instituted in the Court of Requests of Kandy by nineteen labourers of Pitakande estate, Mahaiyawa, Kandy District, against the proprietor thereof, under the Ordinance No. 13 of 1889, for the recovery of their wages amounting Rs. 179-94.

W. R. VANDERPUT,
Chief Clerk.

The 15th day of September, 1902.

NOTICE is hereby given that a suit has been instituted in the Court of Requests of Hatton by seventeen labourers of Gonagala estate against the proprietor or proprietors thereof, under the Ordinance No. 13 of 1889, for the recovery of their wages amounting to Rs. 179-75.

O. S. MAHAMADU,
Chief Clerk.

This 27th day of September, 1902.

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART II.

FRIDAY, OCTOBER 3, 1902.

DRAFT ORDINANCE.

MINUTE.

The following Draft of a proposed Ordinance is published for general information :—

An Ordinance consolidating the Law relating to Buddhist Temporalities in this Island.

Preamble.

WHEREAS it is expedient to amend and consolidate the law relating to the regulation and management of the Buddhist Temporalities in this island : Be it therefore enacted by the Governor of Ceylon, by and with the advice and consent of the Legislative Council thereof, as follows :

CHAPTER I.

Preliminary.

Short title
Commencement.

1 This Ordinance may be cited for all purposes as "The Buddhist Temporalities Ordinance, 1902," and it shall come into operation at such time as the Governor shall appoint, by Proclamation to be published in the *Government Gazette*, and only in such provinces, districts, and sub-districts as hereinafter provided.

Interpretation
clause.

2 In this Ordinance, unless the context otherwise requires—

Temple.

"Temple" shall mean vihare and dewale, and shall include the Dalada Maligawa.

Incumbent.

"Incumbent" shall mean the chief resident priest of a vihare.

Paraveni
panguwa.

"Paraveni panguwa" shall mean an allotment of land held by one or more hereditary tenants subject to the performance of service or rendering of dues to a temple.

Maruveni
panguwa.

"Maruveni panguwa" shall mean an allotment of land held by one or more tenants-at-will under a temple, and subject to the performance of service or rendering of dues to a temple.

Trustee.

"Trustee" shall include the trustees, or a majority of trustees, elected in terms of section 17, and when more than one trustee is elected under that section, the majority of trustees so elected may have and exercise all or any of the powers, and may perform all or any of the duties, vested in a trustee under this Ordinance.

Governor in
Executive
Council may
exempt any
temple from the
operation of
certain sections
of the Ordinance.

3 The Governor may, with the advice of the Executive Council, upon the application of the district committees of the province in which such temple is situate, exempt such temple from the operation of chapter III., sections 17 to 30. of this Ordinance, and with the like advice any such Proclamation revoke.

Division of the island into provinces, districts, and sub-districts.

4 For the purposes of this Ordinance, it shall be lawful for the Governor, with the advice of the Executive Council, by Proclamation to be by him issued and published in the *Government Gazette*, to establish so many provinces as to him may appear expedient, and to divide such provinces into districts and sub-districts, and to declare which of such districts shall be deemed to be the principal district, and with the like advice and in like manner to alter and vary the number and limits of any such provinces, districts, or sub-districts.

CHAPTER II.

District Committees.

District committees.

5 There shall be in each such district a committee to be called "the district committee," to which each of the sub-districts comprised within such district shall return one member, who shall be elected in manner hereinafter provided, and shall hold office for a period of five years and shall be eligible for re-election.

Mode of summoning public meeting for election of district committees.

6 The chief headman of the sub-district, if he is a Buddhist, and, if he is not, then the chief headman of the nearest sub-district who is a Buddhist, shall, as soon as convenient after the coming into operation of this Ordinance, summon a public meeting to be held at a time and place to be determined by him. He shall also, thirty days at least before the time so determined, cause a written notice of such meeting in the Sinhalese language to be affixed to some conspicuous part of each temple within the sub-district, and shall also give due publicity to such notice, by beat of tom-tom or otherwise, on three consecutive days before the day fixed for the meeting.

Qualifications of voters.

7 Every Buddhist priest who shall have been resident within such sub-district for a period of six months or upwards, and every male householder above the age of twenty-one years, and professing the Buddhist religion, within such sub-district, shall be entitled to vote.

Qualifications of candidates for election.

8 In order to be qualified to be elected to serve as a member of the district committee, a person must—

- (a) Be a Buddhist layman ;
- (b) Have been the occupier of a house within the district either as owner or tenant for one year previously to the date of his election ;
- (c) Have completed his twenty-fifth year ;
- (d) Not have been convicted of any infamous crime ;
- (e) Not be a paraveni or maruveni tenant of a temple.

Procedure at election meeting.

9 The headman who shall have summoned the meeting shall either himself preside thereat or appoint by writing under his hand some fit and proper person so to preside. Every person entitled to vote shall personally attend at the time and place appointed, and declare to the president the name of the candidate for whom he votes. The president shall enter the names of the voters for the several candidates in lists to be by him kept for that purpose, and shall at the close of the election publicly declare the name of the candidate for whom the greatest number of votes shall have been recorded, who shall thereupon be deemed to be duly elected, and shall grant to such candidate a certificate under his hand of such his election.

Mode of filling up vacancies.

10 Vacancies in the number of members of district committees shall be filled by election according to the procedure laid down in section 9 for the election of original members. Such election shall be held within three months of the occurrence of the vacancy.

Questions as to right of voters and candidates to be decided by president.

11 If at any election meeting any question shall arise as to the right of any person to offer himself as a candidate, or as to the right of any person to vote for any candidate, the president shall then and there make such inquiry as he may deem requisite, and decide the question himself, and his decision shall be final and conclusive.

District committee to select their own president and to make rules.

12 The district committee elected in manner aforesaid shall select one of their number to be president of such committee, and shall make rules for the following purposes :

Purposes for which rules may be made defined.

- (a) For determining the quorum necessary for the transaction of business ;
- (b) For regulating the time and place of their meetings and the conduct and record of their proceedings ;
- (c) For prescribing the form in which all accounts, statements, and returns incidental to their business and that of the trustees shall be kept : Provided that if any district court shall, under section 25, prescribe the form in which the accounts of the trustees shall be kept, such form and no other shall be adopted ;
- (d) For regulating the management of temple schools ;
- (e) For assessing the proportion in which each temple within the district shall contribute a share of the expenses incurred in carrying out the provisions of this Ordinance ;
- (f) For every purpose necessary to the due exercise of their powers and the performance of their duties under this Ordinance.

Rules to be published in the Government Gazette.

13 Such rules shall be published in the *Government Gazette*; and shall thereupon become as legal, valid, and effectual as if the same had been inserted herein, and shall be binding upon and be observed by all parties subject to their operation, all courts, judges, and magistrates shall take judicial notice thereof.

District committee to prepare a register containing certain specified particulars.

14 It shall be the duty of the district committee to ascertain and record in a book to be by them kept for that purpose—

- (a) The name and situation of each temple within the district ;
- (b) The name of the trustee of such temple under this Ordinance ;
- (c) The average annual income for the preceding three years of the offerings made to such temple ;
- (d) The nature, extent, and value of the paraveni and maruveni pangus belonging to such temple ;
- (e) The nature, extent, and value of other lands belonging to such temple, whether held under lease or otherwise ;
- (f) The average annual value at the time of the inquiry of the rents, issues, and profits, other than services actually received by such temple from its lands ; and also the average annual income which the temple would receive from the lands subject to the performance of services to such temple, if such services were commuted ;
- (g) The extent and boundaries of the land required to be reserved for the precincts of each temple, having regard to the convenience of the priesthood and the due performance of religious ceremonies.

Appointment of a commissioner.

15 It shall be lawful for the Governor to appoint as commissioner any competent person to aid the committees in discharging the duties imposed upon them by this Ordinance, and to vest such commissioner with all or any of the powers defined in Ordinance No. 9 of 1872.

District committee may suspend trustee guilty of negligence or misconduct.

Commissioner may dismiss trustee.

Proviso.

16 The district committee shall, whenever it shall be made apparent to them by evidence, which they shall duly record, that any trustee has been guilty of gross negligence or misconduct, suspend such trustee, and forthwith report such suspension, and transmit such evidence to the commissioner, who shall have power to dismiss such trustee and cause another to be elected in his stead in manner provided in section 17; and the decision of the commissioner in regard to such dismissal shall be final and conclusive. Provided always that before such suspension or dismissal the trustee who shall be suspended or dismissed shall be called upon to answer specific charges, which shall be formulated against him, and be allowed an opportunity of defending himself.

CHAPTER III.

Trustees.

Trustees for temples to be elected.

17 When a temple has not been exempted from the operation of this section, there shall be for every such temple not less than one nor more than three trustees, who shall be elected for a term of three years by a majority of the voters resident in the sub-district in which the temple is situated, at a meeting held by the district committee specially for that purpose, and shall be eligible for re-election.

Every such trustee shall give such security and shall receive such remuneration as may be determined by the district committee.

No person, however, who does not possess the qualifications described in section 8 shall be competent either to be elected or to serve as a trustee.

Proviso.

Provided that the principal lay officer of a dewale who has hitherto been styled or called by the title of basnayaka nilame shall continue to hold that title; and the basnayaka nilame now holding office shall be entitled to act as trustee of such dewale for the purposes of this Ordinance, and shall continue to act as such until and unless he retires, or is suspended or dismissed under section 16. In the event of the death, dismissal, retirement, or suspension of a basnayaka nilame of a dewale, a basnayaka nilame shall be elected to such dewale by a majority of the members of the district committee of the district within which such dewale is situate, the ratemahatmayas and korals, being Buddhists, holding office within the revenue districts in which such dewale is situate, and the basnayaka nilames of dewales situate within such revenue district, at a meeting to be held specially for that purpose. Should such dewale be situate within the revenue district of Kandy, the diyawadana nilame shall also be entitled to vote at such meeting.

Proviso.

Provided further that for the purposes of this Ordinance the trustee of the Dalada Maligawa shall continue to be styled and called by the title of diyawadana nilame, and the person now holding that office and title shall continue to act as trustee of the Dalada Maligawa for the purposes of this Ordinance, or until and unless suspended or dismissed under section 16. On the office of diyawadana nilame becoming vacant by death, suspension, or dismissal, a successor shall be elected by a majority of the members of the district committees of the province and district of Kandy, the ratemahatmayas being Buddhists, holding office within the revenue district of Kandy, and the basnayaka nilames of dewales situate within such revenue district, at a meeting to be held specially for that purpose.

Commutation under Service Tenures Ordinance, 1870, to be paid to trustees. The Dalada Maligawa to be a temple under that Ordinance.

18 Any commutation of the services due by any temple tenants which has been or may hereafter be made under the provisions of "The Service Tenures Ordinance, 1870," shall from the time of this Ordinance coming into operation become due and payable to the trustee of such temple. The Dalada Maligawa shall, for the purposes of "The Service Tenures Ordinance, 1870," be deemed to be a temple, anything in the said Ordinance to the contrary notwithstanding.

Trustee to enforce contracts in favour of, and to recover moneys payable to, temple.

19 All contracts made before the date of the coming into operation of this Ordinance in favour of any temple or of any person on its behalf, and all rights of action arising out of such contracts, may be enforced by the trustee or trustees under this Ordinance as far as circumstances will admit, as though such contract had been entered into with him; and all persons who at the said date owe any money to any temple or to any person on its behalf shall pay the same to such trustee or trustees, who are hereby empowered to recover the same by action if necessary. All moneys received or recovered by any trustees under this Ordinance shall be held and appropriated by such trustees in manner and for the purposes provided in section 20.

All movable and immovable property and all offerings to vest in trustee.

20 All property, movable and immovable, belonging or in anywise appertaining to or appropriated to the use of any temple, together with all the issues, rents, and profits of the same, and all offerings made for the use of such temple other than the pudgalika offerings which are offered for the exclusive personal use of any individual priest, shall vest in the trustees of such temple, subject, however, to any leases and other tenancies, charges, and incumbrances affecting any such immovable property; and such issues, rents, profits, and offerings shall be appropriated by such trustees for the following purposes and no other:

Purposes for which trust fund shall be appropriated.

- Repair and furnishing of temple and upkeep of temple roads and buildings.
- Maintenance of priests and ministerial officers.
- Performance of religious services and ceremonies.
- Promotion of education.
- Relief of the poor and hospitality to priests.

- (a) The proper repair and furnishing of such temple and the upkeep of the roads and buildings belonging thereto;
- (b) The maintenance of the priesthood and ministerial officers attached to such temple;
- (c) The due performance of religious services and ceremonies as heretofore carried on, in, or by, or in connection with, such temple;
- (d) The promotion of education;
- (e) The relief of the poor in the case of a dewale, and the customary hospitality to priests and others in the case of a vihare;
- (f) The payment of compensation under sections 36 or 37;
- (g) The payment of such share of the expenses incurred in carrying out the provisions of this Ordinance as shall be determined by the district committee;

Compensation. Payment of the expenses of working this Ordinance.

Trustee to keep complete and detailed accounts of income and disbursements.

21 It shall be the duty of the trustees to keep complete and detailed accounts—

- (a) Of the offerings made to the temple and of the rents, issues, and profits received by them from the movable and immovable property belonging thereto;
- (b) Of the disbursements made by them for the purposes defined in section 20.

Accounts to be made up half-yearly and transmitted to district court to examine and, if need be, call upon trustees to verify accounts.

22 Such accounts shall be made up once every half-year, and, with a declaration endorsed at the foot thereof as "true and correct," and signed by the trustees, shall be transmitted by them within thirty days from the end of each half-year to the nearest district court, who shall commission such person as it thinks fit to examine and audit such accounts, and such auditor shall be entitled to such remuneration as the court shall determine.

Auditor may call for vouchers and other documents and require declarations to be made.

23 The auditor so commissioned as aforesaid may by notice in writing require the production before him of all books, deeds, contracts, accounts, vouchers, and other documents which he may deem necessary, and may require any person holding or accountable for the same to appear before him at any such audit and examination or adjournment thereof, and to make and sign a declaration with respect to the same.

Penalty for refusing to produce documents, or making false declaration.

24 If any such person neglect or refuse to produce any such books, deeds, contracts, accounts, vouchers, documents, or papers, or to make or sign such declaration, he shall be guilty of an offence and liable for every such neglect or refusal to a fine not exceeding fifty rupees, and to a further fine not exceeding ten rupees for each day during which the offence is continued after he has once been convicted; and if any

such person shall wilfully make or sign a false declaration he shall be liable to be prosecuted under section 190 of the Ceylon Penal Code.

Auditor to report to district committee and district court.

25 The auditor shall at the close of his audit and examination send a report in writing, together with all declarations which may have been made and signed before him, to the district committee of such district, and a duplicate of such report to the district court, which may make such order as it shall think proper. Such court shall also have power to prescribe the form in which all trustees of temples within its jurisdiction shall keep their accounts.

If income not duly accounted for, the district committee to hold public inquiry, and, if necessary, cause the prosecution of trustees reasonably suspected of breach of trust.

26 If the issues, rents, profits, and offerings shall not be duly accounted for as required in section 21, it shall be the duty of the district committee to hold such public inquiry as they may think fit, and, if need be, direct the prosecution of any trustee who may reasonably be suspected of having committed a breach of trust.

Power of trustees to demise temple lands.

27 It shall be lawful for the trustees from time to time or at any time, with the sanction of the district committee, and for such rent and subject to such conditions as they shall deem reasonable, to demise for any terms not exceeding fifty years, all or any of the lands vested in them under the provisions of this Ordinance, save and except such garden and chena lands as may be reserved for the use of the paraveni pangu tenants at the discretion of the said committee. The sanction of the district committee required by this section shall in every case be in writing, certified under the hand of the president of such committee.

Proviso.

Provided that whenever any trustees shall, with the consent of the district committee, be desirous of demising any land for a period of more than twenty years, the sanction of the district judge of the district in which such land is situate shall first be had and obtained by them for that purpose.

Proviso.

Where no trustees have been appointed, the incumbent shall not demise any lands belonging to the temple without the sanction in writing of the district committee; and when the lease is for a period exceeding twenty years, the sanction of the district judge of the district in which such land is situate shall also be necessary as in the case of a lease by trustees.

Duty of incumbent to furnish information to trustee and president of district committee.

28 It shall be the duty of an incumbent to furnish to the trustees of the temple and to the president of the district committee, when called upon to do so, all such information as they may possess regarding (1) the annual income of the temple from the offerings made to such temple; (2) the nature, extent, and value of paraveni and maruveni pangu and other lands belonging to such temple; and (3) the monthly or annual value of the rents, issues, and profits of each and every land belonging to or held by such temple by virtue of any title whatsoever.

Penalty for giving wrong information or obstructing trustee.

29 Any incumbent who, without just cause, withholds from the president of the district committee or the trustees of the temple any information required to be given by the last preceding section, or who wilfully gives to such trustees or president false information regarding the same, or who retains possession of any property vested in trustees under the provisions of this Ordinance, or wilfully obstructs any trustee or causes any trustee to be obstructed in the discharge of his duties, shall be guilty of an offence, and be liable on conviction to a fine not exceeding five hundred rupees.

Trustee may sue and be sued, but shall not be personally liable in costs.

30 It shall be lawful for the trustees to sue under the name and style of "trustees of (name temple)" for the recovery of any property vested in them under this Ordinance or of the possession thereof, and for any other purpose requisite for the carrying into effect the objects of this Ordinance. They shall also be liable to be sued under the same name and style, but shall not be personally liable in costs for any act *bonâ fide* done by them under any of the powers or authorities vested in them under this Ordinance.

GENERAL.

CHAPTER IV.

Questions to be decided by committees by a majority of votes. President to have a casting vote.

31 All acts whatsoever authorized or required by virtue of this Ordinance to be done by any district committee shall be decided and done by the majority of members present at any duly convened meeting. Provided that when the votes of the members present in regard to any question shall be equally divided, the president shall, besides his vote as a member, have a casting vote.

Proviso.

32 Any member of committee absenting himself from three consecutive meetings shall *ipso facto* vacate his seat, provided however that the committee may for good and sufficient reasons re-appoint him for the remainder of his term of office.

Further Proviso.

Provided further that it shall be lawful for the district committee, upon good and sufficient reasons shown to them, to permit any trustee to resign his office, and for any member of the district committee to resign his membership.

Neglect of duty by trustee.

33 If any trustee after accepting office shall wilfully neglect to perform any of the duties thereto belonging, he shall be guilty of an offence, and shall on conviction be liable to a fine not exceeding one hundred rupees, or to simple imprisonment not exceeding three months.

Vacancy in office of trustee to be filled up by election.

34 If any person elected as trustee or member of any district committee shall refuse to accept office, or shall resign or die, or shall depart from this island, or shall become bankrupt or insolvent or incapacitated from fulfilling the duties of his office by mental or bodily infirmity or disease, or shall cease to be qualified as required by this Ordinance, then, in the case of such trustee or of any trustee who shall be dismissed under section 16, another trustee shall be forthwith elected in his stead in manner provided in section 17, and in the case of such member the district committee shall cause to be elected another member in his stead, in accordance with the provisions of this Ordinance for the election of first members of a district committee. Provided that in the case of the refusal to accept office, death, incapacity, disqualification, resignation, suspension, dismissal, bankruptcy, insolvency, or departure from the island of any trustee, it shall be competent for the district committee to make provisional arrangements for the performance of the duties of the office pending the election of a successor, and any person who may be provisionally appointed to act as trustee shall have all the powers and be liable to all the duties of a trustee elected under this Ordinance.

Vacancy in office of committee member to be caused to be filled up.

Proviso.

Power to recover possession of property from a suspended or dismissed trustee.

35 Whenever the trustee of any temple who has been suspended or dismissed from his office under the provisions of this Ordinance shall hold or occupy as such trustee, either directly or through any other person on his behalf, any movable or immovable property belonging to any temple, and shall refuse or neglect to deliver possession of such property to the trustees for the time being of the said temple or any person provisionally authorized by the district committee in that behalf, it shall be competent to such trustees, or to the district committee, or the person provisionally authorized by them, to apply to the district court for a warrant requiring the said trustee to deliver possession of the property to such trustees or to the district committee or other person aforesaid. It shall be competent to such court to issue its warrant to the fiscal or deputy fiscal, and give possession accordingly as if it were a warrant issued in execution of its own decree. And for this purpose the application accompanied by the order of suspension or dismissal duly certified under the hand of the president of the district committee shall be *prima facie* evidence of the facts stated in the said order, and shall be sufficient authority for the court to act as aforesaid.

Notwithstanding vacancy remaining.

36 In the case of the refusal to accept office, death, incapacity, disqualification, resignation, bankruptcy, insolvency, or departure from the island of any member of any

committee members shall have power to act.

committee established under this Ordinance, and until the appointment of his successor, the remaining members or member of any such committee shall continue to do all and every the acts, matters, and things necessary for carrying into effect the purposes of this Ordinance, anything which may be prescribed in any rules made under this Ordinance relative to the number of members required to form a quorum at any meeting of such committee to the contrary notwithstanding.

Recovery of property improperly alienated.

37 Whenever the district committee are satisfied that any property belonging to any temple has been heretofore sold, mortgaged, or otherwise alienated to the detriment of such temples, it shall be the duty of the said committee to cause the trustees to institute legal proceedings to set aside such sale, mortgage, or alienation, and to recover possession of such property. Provided that in the absence of collusion between the parties the court in setting aside any sale, mortgage, or alienation shall award to the vendee, mortgagee, or alienee the value of any permanent improvements made by him to or upon such property.

Court may set aside leases.

38 Whenever it is proved to the satisfaction of a competent court that any property of any temple has heretofore been leased—

- (a) For a longer term of years than is consistent with the interests of such temple ; or
- (b) On terms showing an improvident alienation ; or
- (c) For clearly inadequate consideration ; or
- (d) For the private benefit of the lessor or any of his relatives or servants ; or
- (e) With a fraudulent intent

such court shall set aside such lease and restore possession of the property to the trustees entitled to hold the same under this Ordinance.

Proviso.

Provided that when there has been no collusion between the lessor and the lessee in respect of the lease so set aside, the court shall award to the lessee reasonable compensation for permanent improvements to the property effected by him during his tenure of the lease.

Trustee or committee member may be sued in district court for any misfeasance, breach of trust, or neglect of duty by any person interested in a temple.

39 Any person or persons interested in any temple, or in the performance of the worship or of the service thereof or the trusts relating thereto, may, without joining as plaintiff any of the other persons interested therein, sue before the district court having jurisdiction in the district within which such temple may be situated, any trustee or member of any committee appointed under this Ordinance for any misfeasance, breach of trust, or neglect of duty committed by such trustee or member in respect of the trusts vested in or confided to him respectively ; and such court may direct the specific performance of any act by such trustee or member, and may decree damages and costs against such trustee or member, and may also direct the removal of such trustee or member.

"Interest" required to enable a person to sue, defined.

40 The interest required in order to entitle a person to sue under the last preceding section need not be a pecuniary or a direct or immediate interest, or such an interest as would entitle the person to take any part in the management or superintendence of the trusts. Any person having a right of attendance, or having been in the habit of attending at the performance of the worship or service of any temple, or of partaking in the benefit of any distribution of alms, shall be deemed to be a person interested within the meaning of the last preceding section.

No future acquisitions of land to be made by temples without the Governor's license.

41 From and after the time when this Ordinance shall come into operation, it shall not be lawful for any temple, or for any person in trust for, or on behalf, or for the benefit of any temple, to acquire any land or immovable property, or any interest in any land or immovable property of the value of fifty rupees or upwards, unless the license of the Governor under the public seal of the island be obtained.

And if any person shall by device, grant, or conveyance, or otherwise purport or attempt to vest in any such temple or in any person or persons in trust, for or for the benefit or on behalf of any such temple any land or immovable property, or any interest therein, of the value aforesaid, and such license as aforesaid is not obtained, such land or property or interest shall devolve on, and become vested in, the lawful heir or heirs of such person notwithstanding such device, grant, or conveyance to the contrary.

Alienation of temple property between the passing of this Ordinance and the appointment of trustees to be null and void.
Repeal.

42 No alienation of movable or immovable property belonging to any temple by sale, mortgage, gift, or otherwise between the date of the passing of this Ordinance and the appointment of trustees to such temple in manner herein provided, shall be of any force or avail in law, but the same shall be absolutely null and void.

43 The Ordinances Nos. 3 of 1889, 17 of 1895, and 3 of 1901 are hereby repealed.

By His Excellency's command,

R. W. LEVERS.
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo. May 29, 1902.

ලබ්‍යාවිපයේ බුඩාගමේ විහාර දේවාලවලට අයිති ගම් බිම්
ආදියෙන් ලැබෙන ආදායම පිළිබඳ නීතිය
ඒකාබලකරණ ආඥාපණයයි.

ආරම්භය.

මේ විපයේ බුඩාගමේ විහාරදේවාල වලට අයිති ගම් බිම් ආදියෙන් ලැබෙන ආදායම ගැණ විධිවිධාන කරණ පිණිසද ඒවා පාලනය කර ගැණීම පිණිසද පණවා තිබෙන නීතිය අලුත්කොට ඒකාබලකරීම යෝග්‍යව තිබෙන බැවින් ලබ්‍යාවිපයේ ගරුතර ආණ්ඩුකාර උතුමානන්වතන්සේ විසින් එහි නීතිදායක මනුෂ්‍යභාවේ මනුෂ්‍යභාව හා සම්මතය ඇතුළු මෙහි පහත දක්වන නියෝග පණවනට යෙදුණා ඇත.

1 වෙනි පරිච්ඡේදය.

පලමුකොට සැලකියයුතු කාරණා.

ප්‍රභූති කාමය.
පටකගැණීම.

1. මේ ආඥාපණය “බුඩාගමේ විහාර දේවාල සම්බන්ධවූ වර්ෂ 190—ආඥාපණය” යන නමින් සෑම කරුණුවලදීම ගෙණගැර දක්වනට පුළුවන. තවද එය ආණ්ඩුකාර උතුමානන්වතන්සේ විසින් ආණ්ඩුවේ ගැසට්පත්‍රයේ ප්‍රසිද්ධ කළ යුතු වූ ප්‍රකාශපත්‍රයක නියමකරණ කාලයකදී මින්මතු දක්වන දිසාවලද, පලාත්වලද, අතුරු පලාත්වලද පමණක් වලංගුවීමට පැමිණෙන්නේය.

වාක්‍යය
විස්තරය.

2. මේ ආඥාපණයේ පදසම්බන්ධයේ අනුසාරයෙන් වෙන අන්දමකට ගෝරුමගන්ට මිනුකරතොත් මිස නැත්නම්,

“විහාරදේවාල.”

“විහාර දේවාල” යන්නෙන් විහාර හා දේවාල හැඟේ. තවද ඊටම දලද මාලිගාවන් ඇතුළත්ය.

“අධිකාරිනැත.”

“අධිකාරිනැත” යන්නෙන් විහාරයක වසන ප්‍රධාන මහ ණුන්තාන්සේ හැඟේ.

“ප්‍රවේණි පංගුව.”

“ප්‍රවේණි පංගුව” යන්නෙන් විහාරදේවාලයකට වැඩ කිරීමට නොහොත් නිස්සත් දීමට යටත්ව ප්‍රවේණි පංගුකාර යන් එක්කෙණකු හෝ ඊට වැඩිදෙනෙකු විසින් ගුකනිවිදින බිම්කොටසක් හැඟේ.

“මාරුවෙන පංගුව.”

“මාරුවෙන පංගුව” යන්නෙන් විහාර දේවාලයකට වැඩ කිරීමට හෝ නිස්සත් දීමට යටත්ව විහාරයක් හෝ දේවාලයක් පිළිබඳව නිලකාරයන් එක්කෙණකු හෝ ඊට වැඩි දෙනෙකු විසින් ගුකනිවිදින බිම්කොටසක් හැඟේ.

“භාරකාරයා”

“භාරකාරයා” යන වචනයට 17 වෙනි වගන්තියේ කියා තිබෙන හැටියට තෝරාගත් භාරකාරයෝ නොහොත් ඉන් වැඩිදෙනා ඇතුළත්ය. ඒ වගන්තිය යටතේ එක භාරකාරයෙකුට වඩා තෝරී ගත් තොත් එසේ තෝරාගත් භාරකාරයන් වැඩිදෙනාට මේ ආඥාපණන යටතේ භාරකාරයෙකුට ලැබී තිබෙන සියලුම බලපූඵලන්කම් එක්කෝ ඉන් යම් කිසි බලපූඵලන්කමක් තිබෙන්නට පුළුවන්වාත් ඇර ඒ පුළුවන්කම් පවත්වන්නටත් බලය තිබේ. තවද ඒ යටතේ පවරා තිබෙන සියලුම රජකාරි නොහොත් ඉන් යම්කිසි රාජකාරියක් කරන්නට පුළුවන.

කාරක මනුෂි සභාවේ මනවුණය ඇතුළු උතුමානන් වහන්සේට යම් භාරකාරකරු දේවාලයක් ආඥාපණයෙන් එක්වර වගන්ති වලට යටත් කොට තිදහස්කරන්නට පුළුවන්ව.

3. යම් විහාරයක් හෝ දේවාලයක් පිහිටා තිබෙන දිසාවේ දිසාපතිවරයාගේ ඉල්ලීමට කාරක මනුෂිසභාවේ මනවුණය ඇතුළු උතුමානන්වහන්සේට එකී විහාරය හෝ දේවාලය මේ ආඥාපණයේ 3 වෙනි පරිච්ඡේදයේ 17 වගන්තියට 3) දක්වා වගන්තිවලට යටත් නැතිව නිදහස් බව ආණ්ඩුවේ ගැසට් පත්‍ර මාසිකයේ ප්‍රකාශකරන්නටත් එම සභාවේ මනවුණය ඇතුළු එබඳු දන්වීමක් අවලංගු කරන්නට පුළුවන.

මේ මිසය දිසා ලටද පලාත්වලටද අතුරු පලාත් වලටද බෙදීම.

4. මේ ආඥාපණයේ අභිප්‍රාය ඉෂටවීම සඳහා ගරුතර ආණ්ඩුකාර උතුමානන්වහන්සේට කාරක මනුෂිසභාවේ මනවුණය ඇතුළු සෑහේය කියා වැටහෙන දිසාවල් ගණනක් නියමකරන්නටත් එක් දිසාවල් පලාත්වලට හා අතුරු පලාත්වලට බෙදන්නටත් එක් පලාත් අතුරෙන් කොසි පලාත ප්‍රධාන පලාතද කියා දන්වන්නටත් එම මනවුණය ඇතුළු එම ආකාරයෙන්ම එක් දිසාවල් සහ පලාත්වලද අතුරු පලාත්වලද ගණන හා මාසිම් වෙනස්කොට අන්තර්ගත කරන්නටත් බලය තිබේ. ඒ වග උතුමානන්වහන්සේ විසින් දැනුම්දී ආණ්ඩුවේ ගැසට් පත්‍රයේ ප්‍රසිද්ධකරන්නට ඕනෑය.

2 වෙනි පරිච්ඡේදය.

දිස්ත්‍රික් කොමිටි.

දිස්ත්‍රික් කොමිටි.

5. එබඳු එක එක පලාතේ කොමිටියක් පවත්වනු ලැබේ. ඊට දිස්ත්‍රික් කොමිටියෙහි කියයුතුමේ. ඒ පලාත ඇතුළත තිබෙන එක එක අතුරු පලාතෙන් එක එක මැමිබර් කෙතෙක්ද ඇරිය යුතුය. එකී මැමිබර් තැන මින්මත්තෙහි තීරණය කර තිබෙන හැටියට තෝරා ගතයුතුය. තවද එකී මැමිබර් තැන පස් වැරද්දක් තීරුදරන්ට ඕනෑවත් ඇර නැවතත් තෝරාගැනීමට යෝග්‍ය කෙණෙක්ය.

දිස්ත්‍රික් කොමිටි තෝරාගැනීම සඳහා ප්‍රසිද්ධ සභාවක් රැස්කරණ හැටි.

6. අතුරු පලාතේ ප්‍රධාන මුලාදානියා බුඩාගම්කාරයෙක් නම් ඔහු විසින්, නැත්නම් ඒ ලතම අතුරු පලාතේ බුඩාගම් කාරයෙකු වූ ප්‍රධාන මුලාදානියා විසින් මේ ආඥාපණන වලංගු වීමට පැමිණි පසු අවකාශ ලැබුන කඩිනමින් ප්‍රසිද්ධ සභාවක් රැස්කල යුතුය. ඒ සභාව ඔහු විසින් නියමකරණ තැනකදී නියමකරණ කාලයකදී පැවැත්විය යුතුය. තවද ඔහු විසින් එසේ නියමකල කාලයට යටත් පිරිසෙසින් තිස් දවසක් කල් තිබා ඒ සභා රැස්වීම ගැන සිංහල භාෂාවෙන් ලිඟනලද දන් විලපත්‍රයක් අතුරු පලාත ඇතුළත එක එක විහාර දේවාලයේ බලාගැනීමට පසසු තැනක අලවා තැබිය යුතුය. මේ ඇර සභාව රැස්වීමට නියමකල දිනට පලමුවෙන් පිටපිටම තුන් දවසක් අණබෙර ගැසීමෙන් හෝ වෙන අන්දමකින් හෝ එකී දන්වීම පත්‍රයේ කාරණ නිසි හැටියට එලිදරම් කල යුතුය.

කලාපනාව කියා සිටිය අතට නිසිය යුතු යෝග්‍යකම.

7. එකී අතුරු පලාතක හමාසයක් හෝ ඊට වැඩිකලක් පදිංචිව සිටියා සෑම මහණන් නාන්සේලාද අවුරුදු විසිඑකට වැඩි වයස් ඇත්තාවූ එකී අතුරු පලාත ඇතුළත බුඩාගම් පිළි පදින්නාවූ සෑම ගෘහස්ථ පිරිමිද තමන්ගේ කලාපනාව කියා සිටින්නට සෑහෙන්නෝය.

පත්වෙන්ට ඉල්ලා සිටිය අයගේ යෝග්‍යකම.

8. දිස්ත්‍රික් කොමිටියේ මැමිබර් කෙණෙක් මෙන් රජකාරිය කිරීමට තෝරාගනු ලැබීම පිණිස සුදුස්සෙක් වීමට :-

- (a) බුඩාගම්කාර ගිහියෙක් විය යුතුය.
- (b) ඔහුගේ තෝරාගැනීමට පලමුවෙන් අවුරුද්දක් ගෙයක අසිතිකාරයෙක්ව නොහොත් බදුකාරයෙක්ව පලාතේ පදිංචිවූ කෙණෙක් විය යුතුය.

- (c) වයඹ විසිපස්වෙනි අවුරුද්ද සම්පූර්ණ කෙරෙත් විසයය.
- (d) නිකුත් අපරිච්ඡේදිත ගැණ වරදට පත්වූ කෙරෙත් නොය ය යයි.
- (e) විහාරයක හෝ දේවාලයක ප්‍රවේණි පංඟු කාරයෙක් නොහොත් නිලකාරයෙක් නොවිය යුතුය.

තෝර ගැණීමට රැස්වෙන සභාවේදී ක්‍රියා කරණ විධිය.

9. යම් ප්‍රදානනියෙකු විසින් සභාව රැස්කරණලද්දේද ඒ ප්‍රදානනියාම එහි ප්‍රධානස්ථයට පැමිණෙන්නට ඕනෑය, නොහොත් ඔහු විසින් එහි ප්‍රධානස්ථය දැරීමට සෑහෙන තිස්සෙක් තමාගේ අත්සන ඇති ලියුමකින් පත්කළයුතුය. කැමැත්ත කියාසිටීමට යුතුකම ඇති සෑමදෙනාම නියම තැනට නියම වේලාවට තමාම ගොස්, තමා යම් ඉල්ලුම්කාරයෙකුට කැමතිද ඒ ඉල්ලුම්කාරයාගේ නම ප්‍රධානතැනට කියාදෙන්නට ඕනෑය. එවිට ප්‍රධානතැන ඒ ඒ ඉල්ලුම්කාරයා වෙනුවට කැමැත්ත දෙන අයවලුන්ගේ නාමවල සටහන්කිරීම පිණිස, තමා විසින් තමාගාසුදු ලෙඩවනවල ඒවා සටහන්කළ යුතුය. තවද තෝරගැණීමට කැමැත්ත දී හමාරවූ විට, යම් ඉල්ලුම්කාරයෙක් මෙහෙයට සටහන්කර තිබෙන නාමවල ගණන අතින් ගණන්වලට වැඩිව තිබේද, ඒ ඉල්ලුම්කාරයාගේ නම ප්‍රසිද්ධියෙන් දැනවන්නට ඕනෑය. එවිට ඒ ඉල්ලුම්කාරයා නිසිඅන්දමට තෝරගත් කෙරෙත් හැටියට කලපනා කරණ ලැබේ. තවද ඔහු එසේ තෝරගත් බවට ප්‍රධානතැන විසින් අත්සන්කරපු සාධකපත්‍රයක් ඒ ඉල්ලුම්කාරයාට දියයුතුය.

පුරප්පාඩු සම්පූර්ණ කරණ විධිය.

10. දිස්ත්‍රික් කොමිෂිවල මැමබර් සභාවකට පුරප්පාඩු වලට පලදීමෙන්ම ඔවුන් තෝර ගැණීම පිණිස 9 වෙනි වගන්තියේ සඳහන්වූ පිළිවෙලට මැමබර්වරුන් තෝර පත් කළ යුතුය. පුරප්පාඩුවී තුන්මාසයක් ඇතුළත එබඳු තේරීම කළ යුතුය.

ඉල්ලුම්කාරයා විසින් ගේද ඔවුන් වෙනුවට කැමැත්ත දෙන අයගේද සේනාකම් ගැණ අවගන්තා ප්‍රශ්න ප්‍රධාන තැන විසින් විනිශ්චය කළයුතු වග.

11. යමෙක් තෝරගැණීමට රැස්වෙන සභාවකදී, යම් කෙරෙත් ඉල්ලුම්කාරයෙක් විමේ යුතුකම ගැණ නොහොත් යම් ඉල්ලුම්කාරයෙක් වෙනුවට යම් කෙරෙත් විසින් කැමැත්ත දීමේ යුතුකම ගැණ ප්‍රශ්නයක් හටගත්තේවිනම් ප්‍රධාන තැන විසින් එවෙලෙහිම එතැන්හිදී කරනට ඕනෑය කියා කලපනාවෙන් විභාගයක් කොට ඒ ප්‍රශ්නය තමා විසින්ම තීරණය කළයුතුය. ඒ තීරණයෙන් පසු ඒ ප්‍රශ්නය ගැණ මතු විභාගයක් නැත. ඒක හිත්දුටුම කරන්නාවූ විනිශ්චයක් වේ.

දිස්ත්‍රික් කොමිෂි විසින් තමන්ට ප්‍රධානකොණක් තෝරගෙන ව්‍යවස්ථා පැණ විධියට ගත යුතුය. අසවල් කාරණා ගැණ ව්‍යවස්ථා පැණවිසි හැකිය කියා නියම කිරීම.

12. ඉහත කී ප්‍රකාරයට තෝරගත් දිස්ත්‍රික් කොමිෂි විසින් ඒ කොමිෂියේ ප්‍රධානස්ථය දැරීමට කෙරෙත් තමන් අතරින් තෝරගෙන මෙහි පහත සඳහන්වෙන කාරණා ගැණ ව්‍යවස්ථා පැණවිය යුතුය.

- (a) වැඩකිරීමට සිටින්නට ඕනෑ අයවලුන්ගේ ගණන තීරණ කරණ පිණිසය.
- (b) ඔවුන්ගේ සභා රැස්වෙන කාලය සහ ස්ථානයද ඔවුන්ගේ කටයුතු කිරීම සහ ඒවා සටහන් කිරීමද පිළිබඳව තීරණය පැණවීම පිණිසය.
- (c) ඔවුන්ගේ වැඩට සහ භාරකාරයන්ගේ වැඩට වැදගත්තා සියලුම ගණන්ද, ලේඛනද, වාණිජ කිබා ගතයුතු ක්‍රමය කලින් නියමකරගන්නා පිණිසය. එහෙත් භාරකාරයන්ගේ ගණන් ලෙඩන තිබිය යුතු ක්‍රමය මෙහි 25 වෙනි වගන්තියේ ප්‍රකාරයට දිස්ත්‍රික් නඩුගාලාධිකාරී නියමවූයොත් ඒ ක්‍රමය මිස වෙන ක්‍රමයක් ව්‍යවහාර කිරීම යුතුනැත.
- (d) විහාරවලට හෝ දේවාලවලට අයිති පාඨශාලා පිළිබඳව කලමනා දේ කිරීමට විධිවිධාන කරණ පිණිසය.
- (e) මේ ආඥපණයේ නියෝග ඉටුකිරීම ගැණ වුනාවූ විසඳමෙන් කොටසක් ලබාගැණීම පිණිස පලාත ඇතුළත එක එක විහාරයන් හෝ දේවාලයන් දියයුතු ප්‍රමාණය තක්සේරුකිරීම පිණිසය.
- (f) මේ ආඥපණයේ ප්‍රකාරයට ඔවුන්ට ලැබී තිබෙන බලපෑමකම් නිසිආකාරයට පැවැත්වීමටද ඔවුන් විසින් කටයුතුව තිබෙන දේ කිරීමටද ඕනෑකරණ සියලුම කාරණා ගැණය.

ව්‍යවස්ථා
ආණ්ඩුවේ
ගැසට්පත්‍රයේ
ප්‍රසිද්ධකළ
සුදා වන.

13. එකී ව්‍යවස්ථා ආණ්ඩුවේ ගැසට්පත්‍රයේ ප්‍රසිද්ධකළ
සුදාය. එවිට ඒවා මිට ඇතුළත්කළාක්මෙන් නීතියට
එකඟව වලංගු බලපැවැත්වීමට වෙන්. තවද ඒවාට යටත්ව
ක්‍රියාකරණ සියලුදෙනාම ඒවා පිළිපදින්නට ඕනෑය. සියලුම
උපායීද නඩුකාරයෝද මහෙස්ත්‍රාත්වරුද ඒවා නඩුමාණියවූ
ලෙස සැලකිය යුතුය.

දිස්ත්‍රික්
කොමිෂන් විසින්
ලේකම්පොතක්
සාදා එහි නිශ්ච
වශයෙන් සමහර
කාරණ
සටහන්කර
ගැබ්බසුදාය.

14. මෙහි පහත සඳහන්වෙන කාරණ සොයා දනගෙන
පොතක සටහන්කිරීමේ දිස්ත්‍රික්කොමිෂන්වලට යුතුකමක්ය.
එසේකරණ පිණිස ඔවුන් විසින් තමන් වෙත පොතක් තබා
ගතයුතුය. (සටහන් කළයුතු කාරණ නම්.)

- (a) පලාත ඇතුළත එක එක විභාගයේ නොහොත්
දේවාලයේ නම සහ ඒක පිහිටා තිබෙන තැන.
- (b) මේ ආඥාපණයේ ප්‍රකාරයට ඒ විභාගයේ හෝ
දේවාලයේ භාරකාරයාගේ නාමය.
- (c) සටහන් කරණ කාලයට ඉස්සරින්ම අවුරුදු
තුනේදී ඒ විභාගයට හෝ දේවාලයට කළ දුර
වලින් අවුරුදු පතා ලැබූන සාමාන්‍ය ආදායම.
- (d) ඒ විභාගයට හෝ දේවාලයට අයිති ප්‍රවේණි පංඟු
වලද මාරුකළ පංඟුවලද අන්දම සහ තරමත්
වටිනාකමක්ය.
- (e) ඒ විභාගයට හෝ දේවාලයට අයිති අතින් ඉඩම්
බද්දට ගෙන ගොස්වීදින හෝ වෙන හැටියකට
ගොස්වීදින හෝ එහි අන්දම සහ තරමත්
වටිනාකමක්ය.
- (f) විභාගය කරණ කාලයේදී ඒ විභාගයට හෝ
දේවාලයට ඊට අයිති ඉඩම්වලින් ඇත්තටම අවු
රුදු පතා ලැබූනා වූ, වැඩවල නොව, බදු මුදල්
වලද එල ප්‍රයෝජනවලද වටිනාකමේ සාමාන්‍ය
ගණනය. තවද ඒ විභාගයට හෝ දේවාලයට
යම් ඉඩම් ගැණ වැඩ කිරීමට යමෙක් බැඳී සිටින
නේද ඒ වැඩ වෙනුවට, මුදල් ගණනක් ගෙව
න්නට තියම කලොත්, ඒ විභාගයට හෝ දේවාල
යට ඒ ඉඩම්වලින් අවුරුදු පතා ලැබෙන ආදායමේ
සාමාන්‍ය ගණනය.
- (g) එක එක විභාගවත්තට ඉතිරිකොට තිබෙන
මිනුකරණ ඉඩමේ ප්‍රමාණය සහ මාසිමය. මේවා
නියමකරන්නට මිනු සංඝයාට අපහසුවක් නොපැමි
ණෙන හැටියකටත්, අගමේ වත්පිළිවෙත් නිසි
ආකාරයට පැවැත්වීම ප්‍රඵලවත් වන හැටියක
ටත්ය.

කොමිසාරිස්
කොමිසන්
පත්කිරීම.

15. මේ ආඥාපණයේ ප්‍රකාර දිස්ත්‍රික් කොමිෂිවලට භාරව
තිබෙන සුදාකම ඉහිකිරීම සඳහා ඒවාට උපකාරවීම පිණිස
යමකිසි සෑහෙන කෙනෙක් කොමිසාරිස් මෙන් පත්කිරීමටත්
විෂි 1872කේ 9 වෙනි ආඥාපණයේ නියමකළ බලප්‍රඵලවත්කම
සියල්ලම හෝ ඉන් යම් පමණක් හෝ එකී කොමිසාරිස්තැන
කෙරෙහි පැවරීමටත් උතුමානන්වනන්සේට බලය තිබේ.

රජකාරිය
පැහැරදැරීම
ගැණ ගන්
හරියට
නොකිරීම
කොහොත්
දුභවිතය
ගැණ හෝ
භාරකාරයෙකු
ගේ වැඩේ
අත්හිටවන්නට
දිස්ත්‍රික්
කොමිෂිවලට බලය
තිබෙන වන.
කොමිසාරිස්
තැනට එක
භාරකාරයා
මාරුකිරීමට
බලය තිබෙන
වන.
උපනියමය.

16. යම් භාරකාරයෙක් තමාගේ රජකාරිය බොහෝ
සෙසින් පැහැරදැරීමට බව නොහොත් හරියට නොකරණ
බව නොහොත් ඔහුගේ දුභවිතය සාක්ෂිවලින් දිස්ත්‍රික්
කොමිෂිවලට පෙන්වාදුන්නවිට ඒ සාක්ෂි ඔවුන් විසින් නිසි ආකාර
යට ලියාගෙන එකී භාරකාරයාගේ වැඩේ අත්හිටවා එසේ
අත්හිටවූ බව කොමිසාරිස්තැන වෙත වහාම රජෝර්තුකරන්
ටත් එකී සාක්ෂි අරින්නට මිනුණ. එසේ කළ විට කොමිසා
රිස්තැනට එකී භාරකාරයා මාරුකරන්නටත්, 17 වෙනි
වගන්තියේ නියෝගකළ ප්‍රකාරයට ඒ වෙනුවට වෙන කෙ
ණෙක් පත්කරන්නටත් බලය තිබේ. එසේ මාරුකිරීම ගැණ
කොමිසාරිස්තැනගේ තීන්දුව අනුමතකොට දෙන්නාවූ
අරෝච බේරෙන්නාවූ තීන්දුවක්ය. එසේවී නමුත් යම් භාර
කාරයෙකුගේ වැඩේ අත්හිටවනු ලැබේද නොහොත් මාරු
කරණු ලැබේද අත්හිටවන නොහොත් මාරුකරණ සෑම
විටම එසේ කිරීමට පලමුවෙන් ඔහුට එදිරිව සාදන දෙමා
රෝපණ පත්‍රයේ නියම වශයෙන් පවරා තිබෙන දේවලට
උපකාර දෙන හැටියට අණ කරමින් ඔහුගේ නිදහස්කම
පෙන්වා සිටීමට ඔහුට අවකාශ දෙනට මිනුණ.

3 වෙනි පරිච්ඡේදය.
භාරකාරයෝ.

විහාර
දේවාලවලට
භාරකාරයන්
තෝරගැනීම.

17. යම් විහාරයක් හෝ දේවාලයක් මෙම වගන්තියට යටත් නැති හැටියට නිදහස් නොකර තිබේනම් එකී එක එක විහාරයකට හෝ දේවාලයකට එක්කෙණකුට අඩු නොවන නොහොත් තුන්දෙනෙකුට වැඩි නොවන ගණනක් බැගින් භාරකාරයෝ සිටිය යුතුය. එකී භාරකාරයා හෝ භාරකාරයන් එකී විහාරය හෝ දේවාලය පිහිටා තිබෙන අතුරු පලාතේ පදිංචිවූ කැමැත්ත දෙන අයවලන්ගෙන් වැඩි දෙනා විසින් ඒ පිණිසම දිස්ත්‍රික් කොමිෂිය විසින් පවත්වන ලද සභා රැස්වීමකදී අවුරුදු තුණක කාලයකට තෝරගත යුතුය. තවද එකී භාරකාරයා හෙවත් භාරකාරයෝ නැවත තෝරගැනීමට යෝග්‍යවූ අය වෙත්.

එකී එක එක භාරකාරයා විසින් දිස්ත්‍රික් කොමිෂිය නියම කරණ ආප දෙන්නට ප්‍රතිඵල ලබන්ටද ඕනෑය.

එසේවි නමුත් 8 වෙනි වගන්තියේ විසඳුමකල යෝග්‍ය කම් නැත්නම් කෙණක් තෝරගනු ලැබීමටවත් භාරකාරයෙකුගේ රජකාරිය කිරීමටවත් සුදුසුසේක් නොවන්නේය.

ලපනිගමය.

එහෙත් දේවාලයක ප්‍රධාන ශිභි නිලධාරියා මේ දක්වා දරු බස්නායක නිලමේ යන නම මින් මත්තටත් දරණවා ඇත. දැන් ඒ නිලය දරණ බස්නායක නිලමේ මේ ආඥ පණතේ කාරණ සඳහා දේවාලයේ භාරකාරයෙක් හැටියට ක්‍රියාකරන්ට සුදුසු සේවයන් හැර මහ නිලය අත්හැර අහස් වෙනකල් නොහොත් අහස්වුනොත් මිස නැත්නම් එක්කෝ 16 වෙනි වගන්තියේ ප්‍රකාරයට රජකාරිය කලකට අත්හිට වන්ට නොහොත් නිලයෙන් අහස්කරන්ට යෙදුනොත් මිස නැත්නම් භාරකාරයා හැටියට නොකඩව ක්‍රියාකරන්ට ඕනෑය. යම්දේවාලයක බස්නායක නිලමේ කෙණක් මැරුණ විට, නිලයෙන් මාරුකරන්ට යෙදුන විට, නිලයෙන් අහස්වුන විට නොහොත් කලකට රජකාරිය නවත්වන්ට යෙදුන විට ඒ දේවාලයට බස්නායක නිලමේ කෙණක් තෝරගන්නේ ඒ දේවාලය තිබෙන පලාතේ දිස්ත්‍රික් කොමිෂියේ සාමාජිකයන් අතුරෙන් වැඩිදෙනා විසින්ය. ඒ දේවාලය පිහිටා තිබෙන ආදායම් පලාතේ නිල දරණ බුඩාගමිකාරවු රටේ මහත්වරුන් හා කෝරලලාගෙන්ද ඒ ආදායම් පලාතේ පිහිටා තිබෙන දේවාලවල බස්නායක නිලමේවරුන්ගෙන්ද යුක්තවූ ඒ පිණිසම පැවැත්වියයුතු සභා රැස්වීමකදීය. ඒ දේවාලය තිබෙන්නේ මහනුවර ආදායම් පලාත ඇතුළත නම් එබඳු සභා රැස්වීමකදී දියවඩන නිලමේටත් කලපනා ව කියා සිටීමට යුතුකම් තිබේ.

ලපනිසමය.

තවද මෙ ආඥපණතේ කාරණ සඳහා දලද මාලිගාවේ භාරකාරයාට පලමු ලෙස දියවඩන නිලමේ යන නාමය ව්‍යව භාර වේ. දැන් ඒ නිලය හා නාමය දරණ අය මේ ආඥපණ තේ කාරණ සඳහා දලද මාලිගාවේ භාරකාරයා හැටියට පලමු ලෙස ක්‍රියාකරන්නේය, නොහොත් 16 වෙනි වගන්තියේ ප්‍රකාරයට රජකාරිය කලකට අත්හිටවනකල්, අත් හිටවීමටත් මිස නැත්නම් එක්කෝ නිලයෙන් මාරු කරණ කල්, මාරුකලොත් මිස නැත්නම් එකී භාරකාරයා හැටියටම රජකාරිය පලමුලෙස කරන්නේය. පරණයෙන් හෝ කලකට අත්හිටවීමෙන් හෝ මාරුකිරීමෙන් හෝ දියව ඩන නිලමේගේ නිලය පුරප්පාඩු වුන විටකදී මහනුවර දිසා වේ සහ පලාතේ දිස්ත්‍රික් කොමිෂිවල සාමාජිකයන් අතුරෙන් වැඩිදෙනා විසින් මහනුවර ආදායම් පලාතේ නිලදරණ බුඩාගමිකාරවු රටේ මහත්වරු සහ එබඳු ආදායම් පලාත් ඇතුළත පිහිටා තිබෙන දේවාලවල බස්නායක නිලමේවරු රැස්ව ඒ පිණිසම පැවැත්වියයුතු සභා රැස්වීමකදී එකී පුරප් පාඩුවට පත්වීමට කෙණක් තෝරගන්නට ඕනෑය.

රජකාරි
සම්බන්ධ වූ
1870වේ
ආඥපණත
යටතේ
ගෙවීයුතු මදල්
භාරකාරයින්ට
ගෙවන්ට ඕනෑ
බව.
දලද මාලිගාව
ඒ ආඥපණතට
අයිති විහාරයක්
හෝ දේවාලයක්
බව.

18 “රජකාරි සම්බන්ධ වූ 1870වේ ආඥපණතේ” නියෝග යටතේ විහාර දේවාල ගම් භූකම්විඳින කෙණක් කරන්ට ඕනෑ වැඩ රජකාරිය වේනුවට දනට ගෙවන නොහොත් මිනාමත්තෙහි ගෙවන්ට නියමවෙන යම් මුදල් ගණනක් ඇද්ද එය මේ ආඥපණත වලට අවිමට පැමිණෙන කාලයෙහි සිට ඒ විහාරයේ නොහොත් දේවාලයේ භාරකාරයාට ලැබෙන්නට නිසිවූ ගෙවියයනු වූ ගණනක්ය. දලද මාලිගාව, ඒ ආඥපණතේ කොසිහැටි කියා තිබුනත්, “රජකාරි සම්බන්ධ වූ 1870වේ ආඥපණතේ” කාරණ සඳහා විහාරයක් හෝ දේවාලයක් කොට සැලකිය යුතුයි.

විහාරයක් හෝ දේවාලයක් වෙනුවෙන් කළ කොන්ත්‍රාත් භාරකාරයා විසින් බලෙන් ඉහෙකරවන්නට ගෙවියයුතු මුදල් අයකරන්නට ඔහු බව.

19. මේ ආඥාපණ්ණ වලංගුවීමට පැමිණෙන දිනට මුත් නොයෙක් විහාරයක් හෝ දේවාලයක් වෙනුවෙන් නොහොත් ඒ ගැණ සිටින කෙනෙක් වෙනුවෙන් කළ සියලුම කොන්ත්‍රාත්ද ඒ කොන්ත්‍රාත් නිසා නඩුකිසිවට තිබෙන සියලුම යුතුකමද තමා නොහොත් තමන් හා සමගම කොන්ත්‍රාත්ගුව කලාක් මෙන් භාරකාරයා නොහොත් භාරකාරයන් විසින් පුළුවන් පමණ දුරට මේ ආඥාපණ්ණේ ප්‍රකාරයට ඉහෙකරවිය හැකිය. එකී දිනදී යම් විහාරයකට හෝ දේවාලයකට නොහොත් ඒ වෙනුවෙන් සිටින කෙනෙකුට මුදලක් නියම සිටින සෑම දෙනම ඒවා එකී භාරකාරයාට නොහොත් භාරකාරයන්ට ගෙවිය යුතුය. ඕනෑ නම් නඩුකියා අයකිරීමට භාරකාරයාට නොහොත් භාරකාරයන්ට මෙයින් බලය දෙනුලැබේ. මේ ආඥාපණ්ණ යටතේ භාරකාරයන්ට ලැබුන එක්කෝ ඔවුන් විසින් අයකල සියලුම මුදල් මෙහි 20 වෙනි වගන්තියේ නියම කළ අන්දමට සහ කාරණා වලට එකී භාරකාරයන් විසින් තබාගෙන විසදුම් කල යුතුය.

සියලුම වැස්තුවල නිශ්චල දේවල් සහ සියලුම පුජාවල භාරකාරයාට පැවරිය යුතු වග.

20. යම් විහාරයකට හෝ දේවාලයකට අයිතිවූ එක්කෝ යම් කිසි අන්දමකින් වැදගත් නොවූ එක්කෝ එහි වැඩට කැප කරණ ලද්දකු සියලුම වැස්තුවල නිශ්චල දේද එහි සියලුම ඵල ප්‍රයෝජන සහ බදු මිලද යම්කිසි මහණුවන්ගෙන් කෙනෙකුට අනුන් හා සහභාගිකමක් නොවූ තනිකම ප්‍රයෝජන විදීම පිණිස කල යුතු ලිඛිත පුජාවල් නොවන්නාවූ, එකී විහාරයට නොහොත් දේවාලයට වැඩසඳහා කල සියලු පුජාවල්ද එකී විහාරයේ හෝ දේවාලයේ භාරකාරයන්ට භාර වෙන්නේය. එහෙත් ඒ භාරය, එකී නිශ්චල දෙයකට වැදගත් නො බදුවලටද වෙනත් අන්දමේ භුක්ති විදීම වලටද ඒ ගැණ අයකල යුතු ගෙවීම් වලටද ඇස උකස් ආදී නියමයට යටත් වූ භාරයක්ය. එකී ඵල ප්‍රයෝජන හා බදු මිලද පුජාවල්ද එකී භාරකාරයන් විසින් මෙහි පහත දක්වන කාරණා වලට මිස වෙන කාරණාවකට නොගත යුතුය :-

භාරය තිබෙන අරමුදල මොන කාරණාවලට විසදුම් කල යුතුද යන වග.

විහාරය හෝ දේවාලය නිසික විටට අලුත් වැඩිකොට ඊට නිසි බඩු සපයා තිබීමත් ඊට අයිති පාරවල් සහ ගොඩනැගිලි ආරක්‍ෂා කිරීමත්ය.

සංඝයා සහ සේවක නිලධාරීන් රක්‍ෂා කිරීම.

ආනයම් වත්පිළිවෙත් සහ සිරිත් පැවැත්වීම.

ශිලපනාභ්‍ර ඉදහරණයට ආධාර උපකාර කිරීම.

දිළිඳුන්ට උපකාර කිරීම සහ සංඝයාට ආගනභූත සත්කාර කිරීම.

අලාභ හානි වලට ගෙවීම.

මේ ආඥාපණ්ණෙන් ඔහුකරණ කාරණා ඉහෙකිරීමට වූ කල විසදුම් ගෙවීම.

භාරකාරයන් විසින් සම්පූර්ණ විසාර ඇති අය වැනි ලෙබල කැසිය යුතු වග.

- (a) විහාරය හෝ දේවාලය නිසි භාවයට අලුත් වැඩිකොට කොට එහි තිබිය යුතු බඩු සපයා තැබීමත් ඊට අයිති පාරවල් සහ ගොඩනැගිලි ආරක්‍ෂා කිරීමත්ය.
- (b) එකී විහාරයට හෝ දේවාලයට අයිති සංඝයා සහ එහි සේවාසම්කරණ නිලධාරීන් රක්‍ෂා කිරීමය.
- (c) එකී විහාරයේ හෝ දේවාලයේ එක්කෝ ඒ උදෙසා එක්කෝ ඒ සමබන්ධව ආගමේ වත්පිළිවෙත් සහ සිරිත් මින් ඉහත පවත්වාපු ආකාරයට රැසි අන්දමට පැවැත්වීමය.
- (d) ශිලපනාභ්‍ර ඉදහරණයට ආධාර උපකාර කිරීමය.
- (e) දේවාලයක නම් දිළිඳුන්ට උපකාර කිරීමය; විහාරයක නම් සංඝයාට සහ වෙනත් අයට සිරිත් වූ ආගනභූත සත්කාර කිරීමය.
- (f) 36 වෙනි නොහොත් 37 වෙනි වගන්ති යටතේ අලාභ හානි වලට ගෙවීම.
- (g) මේ ආඥාපණ්ණේ නියෝග පිළිපැදීම සඳහා වූ නොවූ විසදුම්වලින් යම් කොටසක් ගෙවිය යුතුයයි දිස් තුන්කොමිටිය විසින් නියම කරණ ලැබේද ඒ කොටස ගෙවීමය.

21. භාරකාරයන් විසින් සම්පූර්ණ විසාර ඇති ගණන් ලේඛන තිබාගැණීම යුතුව තිබෙන්නේ :-

- (a) විහාරයට හෝ දේවාලයට කල පුජාවල් ගැණත් ඊට අයිති වැස්තුවල නිශ්චල දෙයින් තමන්ට ලැබුන බදු මිල හා ඵල ප්‍රයෝජන ගැණත්ය. තවද,
- (b) 20 වෙනි වගන්තියේ නියම කළ කාරණාවලට තමන් විසින් කලාවූ විසදුම් ගැණත්ය.

හමාසයකට වරක් ගණන් සාදා දිස්ත්‍රික් නඩුකාරවරයාට දැන්වීම සුදාස. දිස්ත්‍රික් නඩු ශාලාව විසින් එදා එවක ගණන් පරීක්ෂණයට ඕනෑකමක් තිබේනම් ගණන් සැබෑබව පෙනවන්නට කියා භාරකාරයින්ගෙන් ඉල්ලා සිටිය යුතු වග.

22. හමාසයකට වරක් එකී ගණන් සාදා හමාසය ගෙවුන තැන් පටන් තිස්දිනක් ඇතුළත භාරකාරයන් විසින් ඒවා "සැබෑය" "හරය" කියා එකී පහත සහතිකකොට ලියා අත්සන්කොට ඉතා ලංවූ දිස්ත්‍රික් නඩුකාරවරයාට දැරිය යුතුය. දිස්ත්‍රික් නඩුකාරවරයා විසින් සුදුසුසිසි කල්පනාවෙන් කෙරෙණක් ඒවා පරීක්ෂණයට බලා ගොස්වීම පිණිස පත්කල යුතුය. තවද එකී ගණන් පරීක්ෂණයකට එකී නඩුකාරවරයා නියමකරණ පනිඵලයන් ලැබිය යුතුයි.

ගණන් පරීක්ෂණයකට දෙවරකට පමණක් පෙනවන ලද පෙත්සම් පිටපත් සහතිකයක් කරනට කියා අණකරන්නට පුළුවන වග.

23. ඉහතකී ප්‍රකාරයට පත්කල ගණන් පරීක්ෂණයකට ඕනෑකමක් කලපනාවෙන් සියලුම පොත්, ඔප්පු කොන්ත්‍රාත්, ගණන්, වෛද්‍ය කඩදසිය නම් මෙවා සහ වෙනත් ලියවිලි ගෙණුවන් පෙන්වාසිවින්ට ඕනෑකම කියා ලියා දන්වනට පුළුවන. තවද ඒවා නම්වන නිබාගණ ඉන්න කෙරෙණක් නොහොත් ඒ ගණන් වගකියන්ට බැඳී සිටින කෙරෙණක්, එසේ ගණන් පරීක්ෂණයට බලා ගොස්වීමට, නොහොත් කල්දමු දිනකට, ඇවිත් පෙණිසිටින හැටියටත් ඒ ගණන් සහතිකයක් කොට අත්සන්කරණ හැටියටත් අණකරන්නට පුළුවන.

ඔප්පු කඩදසිය ඉදිරිපත් වූ විට බැරිය කිමට එක්කෝ බොරුවට සහතිකයක් කිරීමට දඩුවම්.

24. යම් කෙරෙණක් එදා පොත්, ඔප්පු, කොන්ත්‍රාත්, ගණන්, වෛද්‍ය කඩදසිය, ලියවිලි හෝ වෙනත් කඩදසිය පෙන්වා නොහොත් අනපසු කලොත් එක්කෝ පෙන්වා සිටින්නට බැරියකිවෙත් එක්කෝ එදා සහතිකයක් නොකර හෝ ඊට අත්සන්නොකර අනපසු කලොත් එක්කෝ සහතිකයක් කරන්නට නොහොත් අත්සන් කරන්නට බැරිය කිවෙත් ඒ අය වරදකාරයෝය. තවද ඔහු එසේ අනපසු කරණ නොහොත් බැරිය කියන එක එක වතාවට රුපියල් පණහකට වැඩි වනා වන දඩයකටද, එක වරක් වරදකාරයා වූවා සිත් පසු ඒ වරද පළමුලෙසම කරමින් සිටින එක එක දවසට රුපියල් දහය බැගින් වැඩිදුර දඩයකටද යටත් වෙන්නට ඕනෑය. තවද එදා කෙරෙණක් කැමැත්තෙන්ම බොරු සහතිකයක් කලොත් එක්කෝ ඊට අත්සන්කලොත් ලංකා විපයේ දණ්ඩනීති සංගහයේ 190 වෙනි වගන්තියේ ප්‍රකාර යට ඔහුට එදිරිව නඩුගන්ට යෙදේ.

ගණන් පරීක්ෂණයකට එකී ගණන් දිස්ත්‍රික් කොමිෂියන්ට ද දිස්ත්‍රික් නඩුකාරවරයාට ද රෙජිස්ට්‍රාර්වරයාට ද යුතු වග.

25. ගණන් පරීක්ෂණයකට එකී ගණන් බලා පරීක්ෂණයකට යින් පසු රෙජිස්ට්‍රාර්වරයා ලියා තමා ඉදිරියේ කලාවූ සහ අන් සන් කලාවූ යම් සහතිකපත්‍ර තිබේනම් ඒ සියල්ලත් සමග එකී පලාගේ දිස්ත්‍රික් කොමිෂියන්ටද එකී රෙජිස්ට්‍රාර්වරයාටද පිටපතක් දිස්ත්‍රික් නඩුකාරවරයාටද දැරිය යුතුය. එවිට නඩුකාරවරයාට සුදුසු කියා කලපනාවෙන් ආඥාවන් දෙන්නට පුළුවන. තවද එකී නඩුකාරවරයාට තමාගේ බලමණවලය ඇතුළත තිබෙන විහාරවල හෝ දේවාලවල සියලුම භාරකාරයන් විසින් ගණන්තැබිය යුතු විධිය නියමකිරීමට බලය තිබේ.

ආදායම් හරි ගණනයන් ඉදිරිපත් කොමිෂියන් විසින් ප්‍රසිද්ධ විගාහයක් කොට, ඕනෑකම පෙන්වා සහතිකය ගැණ භාරකාරයන් ගැණ සැක කිරීමට සැලකණ කාරණා තිබෙන විට ඔවුන්ට එදිරිව නඩුකියන්නට සැලැස්විය යුතු වග.

26. 21 වෙනි වගන්තියෙන් ඕනෑකර තිබෙන හැටියට එල්ලුයෝජන බදුමිල පුස්තක මෙවා ගැණ හරි ගණනයන් ඉදිරිපත්කොත් ඒ කාරණය ගැණ දිස්ත්‍රික් කොමිෂියන් විසින් සැලකිය කියා සිතෙන ප්‍රසිද්ධ විගාහයක්කොට, ඕනෑකම, යමකිසි භාරකාරයන් විගාහසහතිකය කලේදෝහෝසි සැක කිරීමට සැලකණ කරුණු පෙණෙන විට, ඔහුට විරැඹව නඩු කියනලෙස අණකල යුතුය.

විහාර දේවාල වලට අයිති ඉඩම් බදුදීමට භාරකාරයින්ට තිබෙන බලය.

27. දිස්ත්‍රික් කොමිෂියන් අවසරය ඇතුළත තවද සැලකිය කියා ඒ කොමිෂියන් කලපනාකරණ බද්දකටද එසේ කලපනා කරණ නියමවලටද යටත්කොට භාරකාරයන්ට මේ ආඥා පණහේ නියෝගවල ප්‍රකාරයට තමන්ට පවරාදී තිබෙන සියලුම ඉඩමකඩම හෝ එකී යම් කිසිවක් පණහට. වැඩි නොවන අවුරුදු ගණනකට කලින්කලට හෝ යම් කිසි කලක බදුදෙන්නට පුළුවන. එහෙත් බදුදෙන්නේ එකී කොමිෂියන් කලපනාවේ හැටියට ප්‍රචණ්ඩ පංගුකාරයින්ගේ ප්‍රයෝජනය පිණිස ඉතිරිකරණ වතු සහ හෙත් බිම් අත්ඇරෙද්දීය. මේ වගන්තියෙන් ඕනෑකරණ දිස්ත්‍රික් කොමිෂියන් අවසරය සෑම විටම ලියවිලිකියන් දෙන්නට ඕනෑවාත් ඇර ඒ කොමිෂියන් ප්‍රධානවනාගේ අත්සන් සහතිකකොට තිබෙන්නට ඕනෑය.

ලප්තියමග.

තවද යම්කිසි භාරකාරයෙක් දිස්ත්‍රික් කොමිෂියේ කැමැත්ත ඇතිව අවුරුදු විස්සට වැඩි කාලයකට යම් ඉඩමක් බදු දෙන්නට කැමති විටකදී ඒ ඉඩම පිණිස තිබෙන පලාතේ දිස්ත්‍රික් නඩුකාරතුනගෙන් අවසරයක් ඒ පිණිසම පලමු කොට ලබාගෙන තිබෙන්නට ඕනෑය.

යම් විහාරයකට හෝ දේවාලයකට භාරකාරයන් පත්වී නැත්නම් එහි අධිකාරිතැන විසින් දිස්ත්‍රික් කොමිෂියේ අවසරය ලියවිල්ලක් පිට ලබාගෙන මිස නැත් නම් එකී විහාරයට හෝ දේවාලයට අයිති කිසියම් ඉඩමක් බද්දට නොදිය යුතුයි. තවද බදු කාලය අවුරුදු විස්සට වැඩිවුව විට භාරකාරයන් විසින් දෙන බද්දක් ගැණ නියමවූ ලෙස එකී ඉඩම තිබෙන පලාතේ දිස්ත්‍රික් නඩුකාරයාගේ අවසරයක් ඕනෑය.

අධිකාරිතැන විසින් භාරකාරයාට සහ දිස්ත්‍රික් කොමිෂියේ ප්‍රධානකාරකට යම් යම් කාරණා දැනුම්දෙන්නට ඕනෑ බව.

28. (1) යම් විහාරයකට හෝ දේවාලයකට කරණ පුද පූජාවලින් අවුරුදුපතා ලැබෙන ආදායම ගැණද (2) ඒ විහාරයට හෝ දේවාලයට අයිති ප්‍රවේණි පංඟු මාරුවෙන පංඟු සහ වෙනත් ඉඩම්වල අත්දම ප්‍රමාණය සහ වටිනාකම ගැණද (3) යම් කිසි හිමිකමක් කරණකොටගෙණ ඒ විහාරයකට හෝ දේවාලයකට අයිති නොහොත් ඒ විහාරයක හෝ දේවාලයක ගුනනයේ තිබෙන සෑම ඉඩම්වල එක එක ඉඩමෙන් මාස්පතා නොහොත් අවුරුදුපතා ලැබෙන බදු මුදලේ ආදායම්වල සහ ලාභප්‍රයෝජනවල වටිනාකම ගැණද දන්නාවූ සියලුම කාරණා දැනගන්නට ඕනෑකල විට කදී විහාරයේ නොහොත් දේවාලයේ භාරකාරයන්ට සහ දිස්ත්‍රික් කොමිෂියේ ප්‍රධානතැනට දැනුම්දීම අධිකාරිතැනගේ යුතුකමය.

වැරදි කාරණා දැන්වීමට නොහොත් භාරකාරයාට බාධාකිරීමට දැමුවම.

29. යම් අධිකාරිකෙණෙක් මේ ලඟම ඉහළින් තිබෙන වගන්තියේ හැරියට දන්වන්නට ඕනෑ කාරණාවක් සෑහෙන කාරණාවක් නැතිව දිස්ත්‍රික් කොමිෂියේ ප්‍රධාන තැනට හෝ විහාරයක නොහොත් දේවාලයක භාරකාරයන්ට නොදන්වුවහොත් එක්කෝ ඒ ගැණ එකී ප්‍රධානතැනට හෝ භාරකාරයන්ට බොරු කාරණා ඕනෑවාටම දන්වුවහොත් එක්කෝ මේ ආඥාපණයේ නියෝගවල ප්‍රකාරයට භාරකාරයන්ට ලැබී තිබෙන දෙයක් අත්හැර ගුනනවින්නදෙන් එක්කෝ රාජකාරිය කරණ අතර භාරකාරයෙකුට ඕනෑවාටම බාධාකලොත් එක්කෝ බාධාකෙරෙව්වොත් ඔහු වරදක් කල කෙණෙක්ය. ඒ වරද ඔප්පවුන විට රුපියල් පන්සියයකට වැඩිනොවන්නාවූ දඩයකට යටත්වෙන්නට ඕනෑය.

භාරකාරයන් විසින්ද, ඔවුන්ට එදිරිවද, නඩු ක්ෂම අවසර තිබේ. එහෙත් භාරකාරයෝ තමන්ගේම අතින් විශදම් ගෙවීමට බැඳී සිටින්නෝ නොවෙති.

30. භාරකාරයන්ට මේ ආඥාපණයේ ප්‍රකාරයට භාරවී තිබෙන යම් ඉඩම් කඩම් ආදියක් නැවත ලබාගැණීම පිණිස හෝ ඒවා නැවත ගුනනවිදීම පිණිස හෝ මේ ආඥාපණයේ අදහස් ඉනිටිකිරීම සඳහා ඕනෑකරන්නාවූ වෙනගම්කාරණයක් පිණිස හෝ "[අසවල්] විහාරයේ නොහොත් දේවාලයේ භාරකාරයෝය" කියා නම සඳහන්කොට ඒ නමින් හා වාස ගමන් නඩුකියන්නට එකී භාරකාරයන්ට අවසර තිබේ. තවද එම නාමයෙන් සහ වාසගමින් ඔවුන්ට එදිරිව යමෙකු විසින් නඩුකියනොත් ඊට යටත්වෙන්නට ඕනෑය. එහෙත් මේ ආඥාපණයේ ප්‍රකාරයට ඔවුන්ට ලැබී තිබෙන බලසුවන්නකමින් ඔවුන් විසින් අවංකව කලාවූ යම් ක්‍රියාවක් ගැණ තමන්ගේම අතින් විශදම් ගෙවීමට බැඳී නැත.

4 වෙනි පරිච්ඡේදය. සාමාන්‍ය කාරණා.

කොමිෂි විසින් වැඩිදෙනාගේ කැමැත්ත දීමේ හැරියට ප්‍රස්ත විසඳිය යුතුය. මන්වැඩගෙන් වරක් කැමැත්ත දීමට බලය සභාපති තැනට තිබෙන්නට ඕනෑබව.

31. දිස්ත්‍රික් කොමිෂියක් විසින් ක්ෂමට මේ ආඥාපණයෙන් බලය ලැබී තිබෙන නොහොත් ඕනෑකර තිබෙන සියලුම ක්‍රියාවල් කොසිඳුන්දමේ ක්‍රියාවල් විනමුක් නිසිආකාරයට රැස්කරණලද සභාවකදී ඉදිරිපිට සිටින මැම්බර්වරුන් අතුරෙන් වැඩිදෙනා විසින් නිශ්චයකොට කල යුතුය. එහෙත් යම් ප්‍රශ්නයක් ගැණ ඉදිරිපිට සිටින මැම්බර්වරුන්ගේ කැමැත්ත දීම සමසමව බෙදී තිබෙන විට සභාපතිතුනට මැම්බර්කෙණෙක් සේ තමාගේ කැමැත්ත දීම ඇර නව වාරයක් කැමැත්ත දිය හැකිය.

32. කොමිෂියේ යම් මැම්බර් කෙණෙක් පිටපිටම සභාවාරතුණකට නොපැමිණිවිට ඒ කාරණය හේතුකොටගෙණම ඔහුගේ නිලයෙන් ඔහු අහක්විය යුතුය. එහෙත් ඒ කොහොමවුවත් හොඳ සෑහෙන කාරණා පෙන්වා සිටිය විටකදී ඔහු නිලලත් අවශේෂ කාලයටත් නැවතත් පත්කිරීමට කොමිෂියට බලය තිබේ.

උපනිශමය.

එසේවිනමුත් භාරකාරයෙක් හොඳ සෑහෙණකාරණ දිස්
ත්‍රිත් කොමිටියට පෙන්වාසිවිය විටකදී ඔහුට වැඩේත් අන්
ඇරන්ට අවසරදීමට ඒ කොමිටියට බලයකිබේ, තවද දිස්
ත්‍රිත් කොමිටියේ මැමිබර් කොණ්ඩාට මැමිබර් කමෙන් අන්
ඇරන්ට බලය තිබේ.

භාරකාරයා
විසින් රාජකාරිය
නොකිරීම.

33. යම් භාරකාරයෙක් නිලය පිළිගත්තාසිත් පසු ඊට
අසිති රාජකාරියක් නොකර ඕනෑවාටම පැහැරඇරියොත්
ඒ අය වරදක්කල කෙණේක්ය, ඒ වරද ඔප්පු වන විට රුපි
යල් සියයකට වැඩිනොවන දඩයක් ගෙවීමට හෝ තුන්
මාසයකට වැඩිනොවන කලක් බරපතල වැඩ නැතුව හීර
අඩස්සියේ සිටීමට හෝ යටත්වෙන්නට ඕනෑය.

භාරකාර
යෙකුගේ නිලය
පුරප්පාඩු
වූකොන් ඒ
වෙනුවට
කෙණේක්
තෝරාගෙණ
පත්කල යුතුවන

34. භාරකාරයෙක් කොට නොහොත් දිස්ත්‍රික් කොමිටියක
මැමිබර් කෙණේක් කොට තෝරගත් කෙණේක් ඒ තනතුර
පිළිගන්ට බැරිය කිවොත් එක්කෝ මනාපයෙන්ම අන්ඇර
ණෙන් එක්කෝ නැසීගියොත් එක්කෝ ලංකාච්චයෙන් පිට
ගියොත් එක්කෝ වසතු හඩගන්විය ලැබූ නොහොත් නය
ගෙවන්ට බැරි කෙණේක්වූනොත් එක්කෝ ශාරීරික දුෂිල
කමක් හෝ මානසික දුෂිලකමක් හෝ රෝගාතුරකමක්
නිසා නිලයේ රාජකාරිය කරන්ට බැරිව සිටිනොත් එක්කෝ
මේ ආඥපණතෙන් ඕනෑකර තිබෙන හැටියට යෝග්‍යකම්
නැතිවූනොත් එබඳු භාරකාරයෙක් වෙනුවට නොහොත්
16 වෙනි වගන්තියේ ප්‍රකාරයට මාරුකරණලද්දවූ භාරකාර
යෙක් වෙනුවට වෙන භාරකාරයෙක් 17 වෙනි වගන්තියේ
නියෝගකර තිබෙන අන්දමට වහාම තෝරගතයුතුය. තවද
මෙහි කී මැමිබර් වෙනුවට දිස්ත්‍රික් කොමිටියක පලමුවෙනි
වාරයේ මැමිබර්වරුන් තෝරගැනීමේ පිණිස මේ ආඥපණ
තේ තිබෙන නියෝගවලට එකඟව, වෙන මැමිබර් කෙනෙක්
තෝරගන්ට දිස්ත්‍රික් කොමිටිය විසින් සැලැස්විය යුතුය.

කොමිටියේ
මැමිබර්
කෙණේකුගේ
නිලය පුරප්පාඩු
වූකොන් ඒ
වෙනුවට
කෙණේක්
පත්කරවන්නට
ඕනෑවන.

උපනිශමය.

එසේවිනමුත් භාරකාරයෙක් තනතුර පිළිගන්ට බැරිය කී
විටකදී හෝ මැරුණ විටකදී හෝ ශරීරශක්තියේ නොහොත්
ඥානශක්තියේ හීනභාවය නිසා ඔහුට වැඩකරන්ට බැරිවූන
විටකදී හෝ යෝග්‍යකම් නැති විටකදී හෝ ඔහු කැමැත්
තෙන්ම අන්ඇරුණ විටකදී හෝ වසතුහඩගන්විය ලැබූ විටකදී
නොහොත් නයගෙවන්ට බැරි විටකදී හෝ ඔහු ලංකාච්ච
යෙන් පිට ගිය විටකදී හෝ වැඩේ අත්හිටවූ විටකදී හෝ
මාරුකල විටකදී හෝ එකී භාරකාරයා වෙනුවට කෙණේක්
තෝරගන්නකල් ඒ තනතුරේ වැඩකිරීම පිණිස විකකලකට
පවතින පිළිවෙලක් යොදාගන්ට දිස්ත්‍රික් කොමිටියට බලය
තිබේ. තවද භාරකාරයෙක්සේ ක්‍රියාකිරීම පිණිස විකකල
කට පත්කරන්ට යෙදුන අයට මේ ආඥපණත යටතේ තෝර
ගත් භාරකාරයෙකුට තිබෙන සියලුම බලපූඵවන්කම් තිබේ
නවාත් ඇර ඔහු විසින් කටයුතු සියලුම රාජකාරීද කලයුතුය.

වැඩේ
අත්හිටවනු ලැබූ
නොහොත්
මාරුකරණ ලැබූ
භාරකාරයෙකු
ගෙන් දේපල
නැවත ලබා
ගැනීමට බලය.

35. යම් විටක මේ ආඥපණතේ නියෝගවල ප්‍රකාරයට
වැඩේ අත්හිටවනුලැබූ නොහොත් මාරුකරණලැබූ යම් විභා
රයක හෝ දේවාලයක භාරකාරයෙක් යම් විභාරයකට හෝ
දේවාලයකට අසිති වංචලදේපල හෝ නියවල දේපල භාර
කාරයෙක් සේ තමා විසින්ම නොහොත් තමා වෙනුවෙන් අන්
කෙණේකු විසින් අන්අඩංගුවේ පවත්වමින් එක්කෝ සහි
විදිමින් එකී විභාරයට හෝ දේවාලයට එවකට පත්ව සිටින
භාරකාරයන්ට හෝ දිස්ත්‍රික් කොමිටිය විසින් ඒ හාණ බලයදී
විකකලකට පත්කල කෙණේකුට හෝ එකී දේපල භාරකොදී
පැහැරඇරියොත් එක්කෝ භාරදෙන්ට බැරිය කිවොත් එකී
භාරකාරයන්ට හෝ දිස්ත්‍රික් කොමිටියට හෝ ඒ කොමිටිය
විසින් විකකලකට බලයදුන් අයට හෝ එකී භාරකාරයා
විසින් දේපල එකී භාරකාරයන්ට හෝ දිස්ත්‍රික් කොමිටියට
හෝ ඒ කොමිටිය විසින් විකකලකට බලයදුන් අයට හෝ භාර
දෙන හැටියට අණකරමින් වරන්තුවක් දෙනලෙස දිස්ත්‍රික්
නඩුකාර තැනගෙන් ඉල්ලා සිටින්නට බලය තිබේ. ඒ නඩුකාර
තැන විසින් පිස්කාල්තැනට හෝ බැප්පු පිස්කාල්තැනට වර
න්තුව ඇරලා ඒ නඩුකාර තැනගේම නඩුතින්දුවක් ඉෂට
කරණ පිණිස වරන්තුවක් ඇති කල්හි කරන්තාක් මෙන්
එකී ඉල්ලීමේ හැටියට දේපල භාරදෙන්ට බලය තිබේ.
එසේ කරණ පිණිස එකී ඉල්ලුම්පත්‍රය හා සමඟ වැඩේ අත්හිට
වීමට හෝ මාරුකිරීමට කලාඩු දිස්ත්‍රික් කොමිටියේ ප්‍රධාන
තැනගේ අත්සන් ඇති නිසිආකාර සහතිකකල ආඥවක්
තිබෙන්නට ඕනෑය. එසේ දෙනලද ඉල්ලුම්පත්‍රය එකී ආඥවේ
සඳහන්වූ කාරණ බැලපාරටම සැබෑගැණීමට සාක්ෂියක්වන
ඇර ඉහතකී ලෙස ක්‍රියාකිරීමට නඩුකාර තැනට සෑහෙණ
බලකඩදසියක් වේ.

ඇමරිකාවන්
විකුණුවන්
කොමිටියේ
ඉතිරි
මැමිබර්වරුන්ට
ක්‍රියාකිරීමට
බලය තිබෙන
වග.

36. මේ ආඥාපණන යටතේ පිහිටුවන ලද කොමිටියක මැමිබර් කෙනෙක් ඒ නනතුර පිළිගන්ට බැරියකිවිටකදී හෝ මැරුණ විටකදී හෝ ගරීර් ගනනියේ නොහොත් ඥානගත් තියේ හිනභාවය නිසා වැඩකරන්ට බැරිවුන් විටකදී හෝ යෝග්‍යකම් නැතිවිටකදී හෝ කැමැත්තෙන්ම අත්ඇරුණ විටකදී හෝ ව්‍යාධිවිචාරය ලැබූ විටකදී හෝ නය ගෙදන්ට බැරි විටකදී හෝ ලැබියාවිටයෙන් පිට ගිය විටකදී හෝ ඒ වෙනුවට කෙනෙක් පත්වෙනකල් එකී කොමිටියේ ඉතිරි මැමිබර් හෝ මැමිබර්වරු විසින්, එකී කොමිටියේ සභාරුස්වීම කදී යම් ප්‍රභවයක් තීරණයකරගැණීමට ඕනෑකරණ මැමි බර්වරුන්ගේ ගණන ගැණ මේ ආඥාපණන යටතේ පණවන ලද්දේ ව්‍යවස්ථාවක වෙන අන්දමකට යමක් නියමකරතිබෙ න්ට පුළුවන් නමුත්, මේ ආඥාපණතේ අදහස් ඉෂ්ටකිරීමපිණිස ඕනෑකරණ සෑම සියලු ක්‍රියාවලද කාරණාවල් සහ දේවල්ද නොකඩව පලමුලෙස කලයුතුය.

අයුත්තේ
අත්සනක
කලාවු දේපල
නැවත
ලබාගැණීම.

37. යම් විභාරයකට හෝ දේවාලයකට අයිති දේපල ඒ විභාරයට හෝ දේවාලයට අලාභ පැමිණෙන හැටියකට මීට ඉහත විකුණුලා නොහොත් උකස්කරලා නොහොත් වෙන අදාලකින් අත්සනකකරලා තිබෙන බව දීස්ත්‍රික් කොමිටියට හොඳකාර දනගන්ට ලැබූන විටකදී එකී විකිණීම නොහොත් උකස් නොහොත් අත්සනක කිරීම අවලංගුකොට එකී දේපල නැවත ලබාගන්තාපිණිස භාරකාර යන් ලවා නඩුකියවීම එකී කොමිටියේ යුතුකමක්ය.

ලපනියමය.

එසේවිනමුත් දෙපක්‍ෂය අතරේ ප්‍රයෝගයක් නැතිවිටකදී නඩුකාරතැන විසින් යම් විකිණීමක් හෝ උකස්කර හෝ අත්සනකකිරීමක් හෝ අවලංගුකිරීමේදී මුදලට ගත් අයට නොහොත් උකස්ට ගත් අයට නොහොත් තමාගේ සනාක යට ගත් අයට එකී දේපලවලට හෝ දේපලවල ස්ථිරවග යෙන් වැඩිදියුණුවක්කර තිබෙනම් එහි වටිනාකම ලැබෙන හැටියට නඩුකින්දු කලයුතුය.

බදුකාර අවලංගු
කරන්ට
නඩුකාරතැනට
පුළුවන් බව.

38. (a) යම් විභාරයකට හෝ දේවාලයකට අයිති දේපල ඒ විභාරයට හෝ දේවාලයට ප්‍රයෝජන ලැබෙනට බැරිතරම් දීසී කාලයකට මීට ඉහත බදුදීලා තිබෙන බව, නොහොත්
- (b) බදු පොරොන්දුවල හැටියට අපරික්‍ෂාවෙන් අත් සනාක කරලා තිබෙන බව, නොහොත්
 - (c) අඩු ගණනකට බදුදීතිබෙන වග පැහැදිලිලෙසම පෙනෙන බව, නොහොත්
 - (d) බදුදෙන අයගේ නොහොත් ඔහුගේ නෑයෙකුගේ නොහොත් වැඩකාරයෙකුගේ පුද්ගලික ප්‍රයෝජනය සඳහා බදුදී තිබෙන බව, නොහොත්
 - (e) වංචා අදහසකින් බදුදීලා තිබෙන බව

සෑහෙණ බලය ඇති නඩුකාරයෙකුට හොඳකාර ඔප්පුවන විටකදී එකී නඩුකාරතැන විසින් එකී බද්ද අවලංගුකොට මේ ආඥාපණන යටතේ ඒ දේපල භාරව සිටිත්ට මිනෑවු භාරකාරයන්ට ඒවා නැවත භාරදිය යුතුය.

ලපනියමය.

එහෙත් එසේ අවලංගුකල බද්ද ගැණ බදුදෙන අය සහ බදුගත් අය අතරේ ප්‍රයෝගයක් නොතිබුන විටකදී නඩුකාර තැන විසින් බදුකාරයාට බද්දකරණ කාලයේදී ඔහු විසින් දේපලවලට ස්ථිරවගයෙන් කල වැඩිදියුණුව ගැණ සෑහෙණ ගණනක් ලැබෙන ලෙස නියමකල යුතුය.

ගනවයුත්තක්
අණ හෝ
විශ්වාස ගබඩා
ගැණ හෝ
රජකාරිය
පැහැරඇරීම
ගැණ හෝ
විභාරයක
නොහොත්
දේවාලයක
කාරණ පිළිබදව
යම් වැදගත්
කමක් ඇති
කෙනෙකු විසින්
භාරකාරයෙකුට
නොහොත්
යොමුවියේ

39. යම් විභාරයක් හෝ දේවාලයක් ගැණ එක්කෝ එකී වැදුම්පිටුම් කිරීම හෝ ආවගන්ව ගැණ හෝ ඊට අයිති භාර වල් ගැණ වැදගැන්මක් ඇති කෙනෙකු හෝ කෙනෙකුත් විසින්, මේ ආඥාපණතේ ප්‍රකාරයට පත්කරණලද භාරකාර යෙකු හෝ කොමිටියක මැමිබර් කෙනෙකු විසින් තමාට භාරදෙන්ට නොහොත් පවරන්ට යෙදුනාවූ කාරණ සම්බන්ධ කල-අයුත්තක් ගැණ හෝ විශ්වාසගබඩාගත් ගැණ හෝ රජ කාරිය පැහැර ඇරීමක් ගැණ හෝ, එකී විභාරය නොහොත් දේවාලය පිස්ටා තිබෙන පලාගේ නඩු ඇසීමට බලය ඇති දියුණක් නඩුගලාවේ, එකී විභාරයේ හෝ දේවාලයේ කාරණ ගැණ වැදගත්කමක් ඇති වෙන කෙනෙක් පැමිණිලිකාර යෙක්වීමට එකතුකරගෙනගණ, නඩුකියන්ට පුළුවන. තවද එකී භාරකාරයා හෝ මැමිබර් විසින් යම් ක්‍රියාවක් විගෙණ යෙන් කරණහැටියට අණකරන්ටත් එකී භාරකාරයා හෝ

මැමිබර්
කෙනෙකුට
විරුධව දිස්ත්‍රික්
නඩුලාලාලේ
නඩුකිසිට
පුළුවන්බව.

නඩුකිසිට සම්
කෙනෙකුට
පුළුවන්වෙත
පිණිස තිබෙන්නට
මනුකරණ
"වැදගත්කම"
විසතර කිරීම.

ආණ්ඩුකාර
උතුමානන්
වහන්සේගේ
අවසර නැතුව
මන්මන විහාරය
කඩවත්
දේවාලයකට
වත් ඉඩම්
ලබාගැනීම
හහනිෂ් බව.

මේ ආඥාපණත
නිවැරදිකරගත්
දිනටත් භාර
කාරයන් පත්
කිරීමටත් අනෙක්
විහාර දේවාල
සහකා දේපල
අත්සන්කක
කිරීම අවලංගු
බව.

අවලංගු කිරීම.

මැමිබර් විසින් අලාභය හා විශ්දම වෙහෙවන හැටියට නඩුකිසි
දුටු දෙනටත් එකිභාරකාරයා හෝ මැමිබර් නිලයෙන් අනක්
කරණ හැටියට අණකරන්නට එකී නඩුලාලාලේ නඩුකාර
නැතට බලය තිබේ.

40. මේලභම ඉහළින් තිබෙන වගන්තියේ ප්‍රකාරයට නඩු
කිසිවකට පුළුවන්වෙන පිණිස සම් කෙනෙකුට තිබියයුතු වැද
ගත්කම් මුදල් පිළිබඳවු කරුණක්ව තිබෙන්නට ඕනෑකරන්නේ
නැත, එක්කෝ පැහැදිලිවශයෙන් තමාටම තිබෙන වැද
ගත්කමක් වෙන්ට ඕනෑකරන්නේ නැත, එක්කෝ භාරවු
දේවල් ගැණ කලමනාකිරීමට හෝ එහි ප්‍රධානකියට හවුල්
වෙන්ට සැහෙණගරමේ වැදගත්කමක්ව තිබෙන්නට ඕනෑ
කරන්නේ නැත. සම් විහාරයක හෝ දේවාලයක වැදුම්
පිදුම හෝ ආවරණව කිරීමේදී එහි පැමිණීමට යුතුකම් ඇත්
තාවු එක්කෝ එහි පැමිණෙන පුරුද්දක් ඇතුළු සිවියාවු
එක්කෝ දන්දීමේ ඵලයෙන් කොටසක් ලබන පුරුද්දක්
ඇතුළු සිවියාවු සම් කෙනෙක් ඇද්ද ඒ අය මේ ලභම ඉහළ
වගන්තියෙන් හභවන කෙනෙකැයි කලපනා කලියුතුය.

41. මේ ආඥාපණත වලංගුවීමට පැමිණිනැත් පවත් ඉන්
පසුව විහාරයකට හෝ දේවාලයකට එක්කෝ සම් විහාරයක්
හෝ දේවාලයක් ගැණ, නොහොත් ඒ වෙනුවෙන් එක්කෝ
ඒ උදෙසා, සම් භාරකාරයෙකුට හෝ, ලංකාවේ පහේ ආණ්ඩුවේ
දේපලය දරණ අවසර පත්‍රයක් උතුමානන්වහන්සේගෙන්
ලබාගෙනගෙණ, රූපියල් පණහක් නොහොත් ඊට වැඩි
ගණනක් වටිනාකම ඇති ඉඩමක් හෝ වෙන නිශ්චල දේපල
එක්කෝ සම් ඉඩමකින් හෝ වෙන නිශ්චල දේපලවලින්
හවුලක් ලැබීම යුතුනැත. තවද සම් කෙනෙක් එබඳු
අවසරපත්‍රයක් පලමුවෙන් ලබාගෙනගෙණ අනතිම කැමැත්ත
කින් හෝ තෑගිපත්‍රයකින් හෝ සින්නක්කර මප්පුවක් පිට
හෝ වෙන ආකාරයකින් හෝ එකී විහාරයට හෝ දේවාල
යට නොහොත් එකී විහාරය හෝ දේවාලය ගැණ එක්කෝ
ඒ වෙනුවෙන් හෝ ඒ උදෙසා භාරකාරයන්ව සිටින කෙ
ණෙකුට නොහොත් භාරකාරයන්ව සිටින අයවළුන්ට ඉහත
කී වටිනාකම ඇති සම් ඉඩමක් හෝ වෙන නිශ්චල දෙයක්
එක්කෝ එකීන් හවුලක් පවරණ අභිප්‍රායක් හැඟවුවොත්
එක්කෝ පවරන්නට උපසාහ කලොත් එකී ඉඩම් හෝ දේපල
නොහොත් හවුල අනතිමකැමැත්තක් පිට හෝ තෑගිපත්‍රයක්
පිට හෝ සින්නක්කරයක් පිටදුන් නමුත් නඩුමාගියේ ප්‍රකාර
යට හිමිකම් ඇති උරුමක්කාරයාට නොහොත් උරුමක්කාර
යාට ලැබී ඔවුන් සහකා වන්නේය.

42. සම් විහාරයකට හෝ දේවාලයකට අසීරි වංචල දේ
පල හෝ නිශ්චල දේපල මේ ආඥාපණත නිවැරදිකරගත් දින
ටත් මෙකී නියෝගකර තිබෙන හැටියට භාරකාරයන් පත්
කරණ දිනටත් අනෙක් විකිණීමෙන් හෝ උකස්කිරීමෙන්
හෝ තෑගිදීමෙන් හෝ වෙන අනුමැතීන් හෝ අත්සනාක
කලොත් ඒ අත්සනාක කිරීමෙන් නඩුමාගියේ ප්‍රකාරයට
බලයක්වත් වැදගත්මක්වත් නැත ඒක සම්පූර්ණයෙන්ම
නිෂ්චලව අවලංගු වෙන්නේය.

43. වසි 1889ගේ 3 වෙනි ආඥාපණතද, 1895ගේ 17 වෙනි
ආඥාපණතද, 1901ගේ 3 වෙනි ආඥාපණතද මෙයින් අවලංගු
කලා ඇත.

(පිටපත්කල බවට)

D. D. WEERESINGHE, Mohandiram,
Acting Chief Sinhalese Translator to Government.